



SpaniaPosten.es

2002-2017 15 AÑOS | COSTA BLANCA | COSTA DEL SOL

NO 03 2018

MARS 2018

Største norske på opplag og lesere

#1



Kommunen prioriterer ikke i rent vann

Altea er eneste kommune i området som ikke har gjort noe for å forhindre grums i drikkevannet, skriver avisen Informacion

La Mata markedet flyttes etter påske

Etter protester fra en del av de som selger sine varer på La Mata markedet er det likevel klart at onsdags-markedet skal flytte fra dagens plassering på La Mata.

Arrestordre mot katalansk politiker på rømmen

Den nasjonale domstolen i Madrid har utstedt arrestordre mot Anna Gabriel fra det katalanske separatistpartiet CUP. Gabriel er tiltalt for oppvigleri og opprør mot den spanske stat, men rømte til Sveits før arrestasjonen.

Boligprisene opp 3,6% i januar
Spanske boligpriser har i gjennomsnitt økt med 3,6 prosent fra i fjor. Det viser tall fra takseringsbyrået Tinsa for januar måned.



Påske på spansk

Tradisjon, myter, sorg og fest

Tre års fengsel for sang om spanias eks-konge

En Youtube-video med tittelen «Idioten Juan Carlos» synger den katalanske rapperen Pablo Hasél at Spanias tidligere konge er en «fyllik» og en «svindler» og at kongefamiliens «dager er talte». Hasél som fra før er dømt for oppfordring til terror risikerer tre års fengsel.



Færre katalanere vil ha løsrivelse

Ja til løsrivelse fra Spania taper terreng i Catalonia. Det viser en meningsmåling fra februar i år, gjennomført av regionens eget forskningsinstitutt CEO.

For første gang siden 2012 får alternativet "autonom region" større oppslutning enn "uavhengig stat".



Økende etterspørsel

Antallet som valgte å feriere i bolig fremfor hotell økte med over 10%

Til sammen 1,4 millioner av alle feriereisende som besøkte Alicante-provinsen i fjor valgte leilighet fremfor hotell, en økning på 10 prosent

fra 2016. Mørketallene er dog store. Rundt 75% leier feriebolig på det "svarte" markedet som ikke registreres i statistikken.

Solident
RING OSS I DAG, STOL PÅ VÅR ERFARING GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG
Tlf: 865 649 255
Calle Ejércitos Espanoles 40
Alfaz del Pi (Alicante)
soludentalfasdelpi@gmail.com

LNDINBOLIG
Vi er din spansktalende megler, med sikring på ditt eget språk.
Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa
966 701 233
www.dinbolig.com | info@dinbolig.com

SCANLAW
Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Östeberg de Serna
Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelser
Separasjon og skilsmisse
Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

965 85 44 63
AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15
03500 - BENIDORM (ALICANTE)
vis a vis Clinica Benidorm

solident

- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

965 71 32 55
CALLE LA LOMA, 37-39
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter
Gallerian

16 år som mest brukte norske utleier i Spania 2001-2017

Fiat 500 14 dager 44€
Ford Fiesta 14 dager 47€
Ford Focus 14 dager 78€
VW Polo 14 dager 44€
Ford Focus stv 14 dager 210€
Ford Focus Cmax 14 dager 240€

Lavpris på leiebil
Kundeservice på ditt eget språk

Reserver i god tid for laveste pris. Tilgjengelighet og pris kan endres. Priseksempel gjelder bil bestilt i slutten av februar for utlevering 5. mars. Pris inkluderer standard forsikring m.m. Eks. bensin og sikkerhets-depositum for bilen. Se SpaniaGuiden.no detaljer og booking.

Se websiden vår for pris på din dato/hentested
SpaniaGuiden.no
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

SpaniaPosten




TIPS / KONTAKT / REDAKSJON

E-post: info@spaniaposten.es
Web: www.spaniaposten.es

RUBRIKKANNONSER

www.spaniaposten.es/rubrikk

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf:  694 44 10 84  
E-post: salg@spaniaposten.es

ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SpaniaPosten
Apartado de Correos 586
ES-03590 Altea



Grunnlegger, redaktør og utgiver:
Kim Isaachen Ammouche

Opplag: 15.000 pr utgave
Distribusjon: Costa Blanca + Digital
Deposito legal: A-1552002
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



www.SpaniaPosten.es

Barcelona

Færre katalanere vil ha løsrivelse

Ja til løsrivelse fra Spania taper terreng i Catalonia. Det viser en meningsmåling fra februar i år, gjennomført av regionens eget forskningsinstitutt CEO. For første gang siden 2012 får alternativet "autonom region" større oppslutning enn "uavhengig stat".

Undersøkelsen til regionsadministrasjonen i Catalonia viser at oppslutningen om løsrivelse har falt betraktelig siden folkeavstemningen om uavhengighet i oktober fjor.

Den uavklarte politiske situasjonen i Catalonia regnes som hovedårsaken til den fallende oppslutningen. Etter regionsvalget 21. desember i fjor har partiene i parlamentet i Barcelona ikke klart å samle seg om en valgbar kandidat til å lede regionens regjering.

Den spanske sentralregjeringen overtok den politiske makten i Catalonia ved dekret etter folkeavstemningen 1. oktober i fjor. Samtidig flyktet den katalanske regionspresidenten Carles Puigdemonts til Beliga, mens flere regionsministre ble fengslet.

Det er Centre d'Estudis d'Opinió (CEO) som har gjennomført den nye undersøkelsen, et forskningsinstitutt som er underlagt regionsadministrasjonen i Cata-



VIRKELIGHETEN SYNKER

INN?: Bevegelsen som har presset på for løsrivelse fra Spania har spilt på følelser og enkelte fakta tatt ut av en sammenheng. Nå som tema har vært på agendaen i lengre tid har flere sider av saken kommet frem og mange Katalanere modererer nå sine syn på en eventuell løsrivelse fra Spania. Til tross for lovnader fra nasjonalistene om at næringslivet ville flokke til et "fritt Katalonia" har tusener bedrifter nå forlatt området og investeringer har stoppet opp.

lonia (Generalitat de Catalunya).

For første gang siden prosessen for løsrivelse startet i 2012 får alternativet "autonom region" større oppslutning enn "uavhengig stat", nærmere bestemt 36,3 mot 32,9 prosent. CEOs måling viser også at den generelle støtten til prosessen for uavhengighet i dag er på 40,8 prosent. I oktober i fjor var den til sammenlikning på 48,7 prosent.



scan sat
Skandinaviske og britiske TV-kanaler

INTERNET
5mb 20,51€/månaden
8mb 29,75€/månaden
FIBER OPTISK!
opp till 300mb ++

Installasjon 9€/ til installasjon om du byter från en annan leverantör*

SKANDINAVISK & BRITISK TV
från 15,68€ per månad
+87 skandinaviska & brittiska kanaler

Ni kan även kontakta oss i service center Albi
Bulevard dels Musics L'Alfas del Pi ☎ (+34) 966 865 796



Avda. Delfino Viudes 30 - 32 - 03183 TORREVIEJA (Alicante)
☎ (+34) 966 927 325 ✉ sales@scansat-network.net

Se websiden vår for pris på din dato/hentested

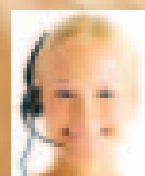


SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.
* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?
Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet
E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
Tlf i Spania: 966 882 501
Tlf i Norge: 210 50 888
Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



Madrid

Arrestordre mot katalansk politiker på rømmen

Den nasjonale domstolen i Madrid har utstedt arrestordre mot Anna Gabriel fra det katalanske separatistpartiet CUP. Gabriel er tiltalt for oppvigleri og opprør mot den spanske stat, men flyktet til Sveits før arrestasjonen.



STRATEGISK "MAKEOVER":

Spanske medier skriver om hvordan "oppvigeren" som talte i parlamentet iført hullede jeans og med hammer og sigd på brystet nå fremstår langt "søtere" og nøytral i det hun intervjues på sveitsisk TV. Flere katalanske politikere har rømt Spania og fra baser i andre EU land prøver de å vinne støtte til et uavhengig Katalonia. Tidligere president Puigdemont flyktet til Brussel.



vigleri og misbruk av offentlige midler med en strafferamme på opptil 25 års fengsel.

Catalonias autonomi ble suspendert av sentralregjeringen i Madrid i slutten av oktober i fjor. Beslutningen ble tatt med hjemmel i grunnlovens paragraf 155 og var støttet av Senatet i nasjonalforsamlingen. Regionsregjeringen ble da avsatt og nyvalg ble skrevet ut for 21. desember. Valget ga imidlertid ingen løsning på konflikten, i det valgresultatet ble et tilnærmet dødt løp mellom partiene for og imot løsrivelse. Uavhengighetssiden har likevel oppnådd flertall i regionsparlamentet, grunnet mandatfordelingen.

Anna Gabriel Sabaté var innkalt til rettsavhør den 21. februar, men reiste til Sveits før avhøret. Domstolen utstedte deretter arrestordre i Spania.

Hun er den siste av flere katalanske uavhengighetspolitikere som enten er varetaktsfengslet eller har flyktet fra landet, inkludert Catalonias president Carles Puigdemont.

I et intervju med den sveitsiske avisen Le Temps begrunner Anna Gabriel fra det katalanske uavhengighetspartiet CUP (Candidatura d'Unitat Popular) eksilet i Sveits med at hun ikke ville fått en rettferdig rettsak hjemme og betegner påtalen og arrestorden som «politisk forfølgelse». Gabriel er den siste av flere katalanske uavhengighetspolitikere som har flyktet fra landet, inkludert

regionspresident Carles Puigdemont som har oppholdt seg i Belgia siden oktober. Flere politikere og aktivister sitter også i varetaktsfengsel i Madrid, inkludert lederen av det republikanske partiet ERC, Oriol Junqueras.

Følgeavstemningen om løsrivelse fra Spania den 1. oktober i fjor og regionsregjeringens påfølgende erklæring om uavhengighet i parlamentet er kjent grunnlovsstridig av forfatningsdomstolen i Spania (Tribunal Constitucional).

De katalanske uavhengighetspolitikere er tiltalt for opprør, opp-

VI BRENNER FOR RENT VANN
 +34 865 520 213 +34 691 972 668
 info@ecofilters.es www.ecofilters.es

Lavpris på leiebil

Kundeservice på ditt eget språk

FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA
 KANARIØYENE • LANZAROTE • LAS PALMAS • TENERIFE
 BALEARENE • IBIZA • MALLORCA • MENORCA

✓ FRI KM. & VEIHJELP
 ✓ NORSK KUNDESERVICE
 ✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
 ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
 ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

16 år
 som mest brukte
 norske utleier i Spania
 2001-2017

Strasbourg

Må betale erstatning til ETA-fanger

Menneskerettsdomstolen i Strasbourg har pålagt Spania erstatningsansvar for mishandling av to ETA-fanger etter bombeattentatet ved Madrid-Barajas flyplass i 2006. De to terrordømte fangene måtte på lengre sykehusopphold etter å ha blitt banket opp og torturert av spansk politi under arrestasjon og avhør.

Det er tolvte gang siden 2004 at Spania får dom på seg fra Strasbourg.

Bombeangrepet ved Spanias hovedflyplass Madrid-Barajas skjedde 30. desember 2006 da en bilbombe ble plassert i området for parkering ved flyplassens terminal 4. To personer ble drept og 52 ble skadet. Den baskiske separatistgruppen ETA (Euskadi Ta Askatasuna) påtok seg senere ansvaret for angrepet.

I 2008 ble to av organisasjonens medlemmer arrestert og mistenkt i saken. De to skal ha tilstått angrepet under avhør. Etter arrestasjon og avhør måtte de legges inn på sykehus med behov for medisinsk behandling i henholdsvis 27 og 14 dager, heter det i Strasbourg-dommen.

Den europeiske menneskeretts-

domstol har pålagt Spania å betale oppreisning for tort og svie, nærmere bestemt 30.000 euro til Igor Portu Juanenea og 20.000 euro til Martín Sarasola Yarzabal.

Dommen gjelder for mishandling (umenneskelig eller nedverdiggende behandling). Et mindretall av dommerne gikk inn for tortur. Spania er også dømt for ikke å ha etterforsket beskyldningen om mishandling. Begge ETA-medlemmene soner i dag livsvarig fengsel i Spania (40 år).

Fire politibetjenter fra Guardia Civil ble i 2010 dømt til fengsel for grov mishandling og tortur av de to. Dommen ble imidlertid opphevet av spansk høyesterett året etter. Det er tolvte gang siden 2004 at Spania får dom på seg fra Strasbourg. Ni av sakene har vært knyttet til ETA-fanger.

Madrid

Spania faller på redelighets-liste

Spania faller nok en gang på Transparency Internationals korrupsjonsindeks for 2017. Med kun 57 av 100 poeng, havner landet på samme plass som Kypros, Tjekkia og Den dominikanske republikk.

Store korrupsjonsskandaler som Gürtel-saken, Púnica-saken, Lezo-saken, Bárcenas-saken og ERE-saken får skylden for det dårlige resultatet. New Zealand, Danmark, Finland, Norge og Sveits er til sammenlikning best på listen.

Det er fjerde år på rad at Spania faller på Transparency Internationals korrupsjons-liste (The Corruption Perception Index). Listen inneholder over 180 land, rangert etter hvordan de oppfattes av innbyggerne i forhold til mengden av maktmisbruk, innsidhandel og korrupsjon. Hundre poeng betyr maks redelighet. Null poeng betyr at landet anses som gjennomkorrupt.

I resultatet for 2017 får Spania kun 57 av 100 poeng. Det gir 42.

plass i verden, en posisjon de deler med Kypros, Tjekkia og Den dominikanske republikk.

Spania har slitt med korrupsjon i årevis, like inn i det konservative regjeringspartiet Partido Popular (PP) som ledes av statsminister Mariano Rajoy. Store korrupsjonsskandaler som Gürtel-saken, Púnica-saken, Lezo-saken og Bárcenas-saken har gjort det vanskelig for landets regjeringssjef å bortforklare korrupsjon som isolerte tilfeller. Også ERE-saken til det spanske arbeiderpartiet PSOE i Andalucía regnes som et eksempel på en ukultur hos politiske partier og en knekk i tilliten til landets politiske system.

Graden av yttringsfrihet og organisasjonsfrihet i et land regnes

også som viktig for folks opplevelse av korrupsjon. Her har Spania hatt flere kontroversielle saker gående de siste årene, blant annet i forhold til sensur og rettsforfølgelse i saker der kongehuset og Den katolske kirke har vært utsatt for kritikk. Spania er også flere ganger blitt kritisert av Amnesty International for misbruk av politi, bøter og arrestasjoner i forbindelse med protester og demonstrasjoner mot myndighetene.

Forfølgelse av journalister og frivillige organisasjoner gjør at land som Syria, Sør-Sudan og Somalia havner nederst på Transparency Internationals liste. New Zealand, Danmark, Finland, Norge og Sveits havner til sammenlikning øverst på listen.



Scandigo Supermercado

— Etabl. 2003 —

STØRST OG BEST PÅ SKANDINAVISKE MATVARER I TORREVIEJA!

ÅPENT 9-19 (LØR TIL 17)

Calle Fuensanta 54, 03182 Torrevieja. Tlf: 965 716 685. www.scandigo.es | post@scandigo.es

Kräuterhaus Sanct Bernhard

...for helsen vår!

Magnesium 400 SUPRA

Magnesium forbedrer muskel funksjonen, minskar benkramper, og økar muskelernas stress-tolerans. Varje Kapsel inneholder 400mg ren magnesium.

120 Kapslar € 8,50

Goji Juice y Kapslar

Ikke tilsatt sukker eller konserveringsmidler.

1 litre € 23,50 90 Kapseln € 13,50

Rosenrot Kapslar

forbedrer konsentrasjonen, minnet och fremmer prestasjons-evnene.

120 Kapseln € 15,00 fra 3x € 13,50

Glukosamin-Kondroitin

Glukosamin y kondroitin er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner.

150 Kapslar € 35,90 fra 3x € 32,95

Lutein øyne Kaps

En spesiell formulert kombinasjon av næringsstoffer med viktige karotenoider, lutein, zeaxanthin, beta karoten, blåbær ekstrakt, vitamin A, E, B2, selen og sink.

90 Kapslar € 12,95 fra 3x € 11,95

Chitosan Kapslar

Chitosan trekker til seg fett som en svamp, og hemmer opptaket av fett i tarmsystemet.

240 Kapslar € 29,95 fra 3x € 27,95

Ginkgo biloba 100mg

Ginkgo forbedrer blodsirkulasjon. Tegn på dårlig blodomløp er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter.

150 Kapseln € 17,95 fra 3x € 16,50

Co-enzym Kapslar

Co-Q10 er også en viktig hjertebeskyttelse, spesielt fra en alder av 40, da kroppen vanligvis ikke produserer nok kropp Q10.

75 Kapslar € 18,00 fra 3x € 17,00

Omega-7 Kapslar

Omega-7 fra økologisk dyrket havolje og har en beroligende og fuktighetgivende effekt på slimhinner i strupe, øyne, munn og andre slimhinner.

100 Kapslar € 21,90 fra 3x € 19,90

Flere naturprodukter

	Euro
Acai 500mg	180 kap 15,50
AFA sjotang kapsler	120 kap 19,95
African Mango Diet	150 kap 16,80
Aloe-Vera juice	1 L 11,00
Aloe-Vera ekstrakt	100 kap 13,85
Aloe vera gel 99,6% Intensiv	250 ml 13,60
Amino Komplekse Kapsler	200 kap 16,90
Anti Wrinkle System ampuller	14 Ud 17,50
Anti-Aging SB500 Capsules	120 kap 29,95
Anti-Aging SB500 Cream	100 ml 24,95
Argan olje fra Marokko	100 ml 8,50
Arginin 500 Kapseln	150 kap 12,75
Ame Gel	150 ml 7,50
Artisjokk ekstrakt	150 tab 9,45
Artisjokk -Papaya	160 tab 9,95
Asparges tabletter	350 tab 12,80
A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap 7,95
A-Z +50	150 kap 9,80
Chlorella alger kapsler	180 kap 12,60
Cinnamon kap 2.000mg	180 kap 11,00
CLA (konjungert linolsyre)	120 kap 15,25
Co-enzym Q10 50mg + vit	150 kap 25,00
Co-enzym Q10 100mg mono	75 kap 18,00
Cranberry Vital-Juice	1 L 11,95
Cranberry 500mg kapsler	90 kap 13,50
Gurkemeie (Curcuma)	60 kap 13,50
Djevelklo	200 kap 17,95
Dvergpalme & Gresskarfrøolje	300 kap 28,50
EPA Fiskolje 650mg	90 kap 24,90
Ginsengflit	200 kap 29,50
Gresskarfrøolje	130 kap 8,25
Grønn japansk te Sencha	150 gr 4,95
Grønn te kapsler	120 kap 13,90
Grønnleppet musling balsam	150 ml 6,95
Grønnleppet musling kapsler	150 kap 12,50
Hårfrit - for stort, sunt hår	150 kap 12,50
Hairbrusk	240 kap 22,95
Hyaluronsyre 100mg	120 kap 24,95
Hyaluronsyre Balsam	30 ml 16,80
Immune Complex	90 kap 12,75
Japansk mynte olje	30 ml 5,75
Johannesurt + Lecitin	90 kap 9,95
Jojoba Oil - Gold naturrein	100 ml 8,50
Kalsium-Magnesium	400 tab 9,95
Kokosolje bio	500 ml 10,95
Krill Oil kapsler 500 mg	60 kap 18,50

Kreatin og Magnesium	200 kap 11,95
Laktose - laktoseintoleranse	120 kap 12,85
Lutein øyne ml/ blåbær	90 kap 12,95
Maca-østers ekstrakt	120 kap 16,80
Magnesium supra 400mg	120 kap 8,50
Manuka honning MGO 100+	250 gr 19,95
Manuka honning MGO 500+	250 gr 41,95
Mariatistel Silybum	120 kap 17,20
Melatonin	120 kap 14,95
Moringa 500mg	240 kap 15,50
Nattlysolje 500mg	150 kap 9,95
Noni Bio-Juice 100%	1 L 26,50
Noni kapsler	90 kap 13,50
Omega-3 500mg	400 kap 9,75
Omega-3 SUPRA 1000	120 kap 15,50
Omega-3-6-9 (500mg)	180 kap 9,95
OPC Kapsler	90 kap 22,50
Pomegranate juice Bio	1 L 8,80
Prostata Pumpkin Seed Oil	400 kap 20,50
Resvertrol	90 kap 24,50
Ris protein	700 gr 13,50
Rød solhatt & Vitamin C	120 kap 12,75
Rødkløver kapsler	60 kap 19,85
Royal Jelly 1 maneds kur	30 bot 30,80
Selen 100ug	180 kap 8,80
Silica - for hår, hud, negler	210 kap 8,95
Sink 10mg	210 tab 9,50
Spirulina pacifica hawaii	360 kap 15,00
Spirulina platensis	1350 Pas. 29,95
Stevia pulver	30 gr 17,95
Tea Tree Oil	30 ml 6,95
Tigerbalsam	50 ml 8,95
Tran kapsler	200 kap 10,90
Tranebaerkapsler 500mg	90 kap 13,50
Tryptofan & Vitamin B	90 kap 11,85
Ubiquinol 100mg	60 kap 39,95
Veneforbedrende ActiVen	120 kap 9,50
VitaFit - Ginkgo-Magnesium	400 tab 20,90
Vitamin A kapsler	180 kap 7,80
Vitamin B Complex	150 kap 8,20
Vitamin B12 100ug Mono	240 Pas. 6,85
Vitamin C + Sink retard	180 kap 8,50
Vitamin C Acerola ekstrakt	300 kap 12,75
Vitamin C retard	120 Pas. 5,45
Vitamin D3 + Kalsium	120 tab 12,55
Vitamin E 200	240 kap 11,50
Wu-Wei-Zi & Granateple	90 kap 12,50

I våre forretninger finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordresalg.



DENIA c/Cop, 11



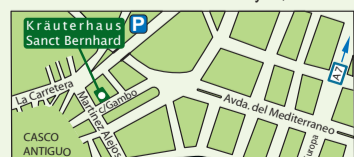
MORAIRA c/Dr. Calatayud, 15



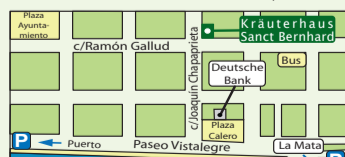
CALPE Av. Gabriel Miró, 7



ALBIR-PLAYA Av. de Albir, 15



BENIDORM c/Gambo, 3



TORREVIEJA c/Ramón Gallud, 51



AVVIKLINGSALG



Varelager fra konkurssalg i Hamburg!



TUSENVIS AV TEPPE SELGES FOR KUN EN FJERDEDEL AV DEN OPPRINNELIGE PRISEN.

OBS! VI HAR STOR TEPPEFORRETNING I DENIA. ALLE TEPPE LEVERES MED GARANTI OG SERTIFIKAT.

søndag 4 mars 10:00 - 19:00	mandag 5 mars 10:00 - 19:00	tirsdag 6 mars 10:00 - 19:00	onsdag 7 mars 10:00 - 19:00	torsdag 8 mars 10:00 - 19:00	fredag 9 mars 10:00 - 19:00	lørdag 10 mars 10:00 - 19:00
søndag 11 mars 10:00 - 19:00	mandag 12 mars 10:00 - 19:00	tirsdag 13 mars 10:00 - 19:00	onsdag 14 mars 10:00 - 19:00	torsdag 15 mars 10:00 - 19:00	fredag 16 mars 10:00 - 19:00 SISTE DAG	

HOTEL "KAKTUS ALBIR"

C/. PAU CASALS, 4 • 03581 PLAYA DEL ALBIR (ALFAZ DEL PI)
 WWW.KAKTUSGRUP.COM • TEL.: 660 394 917 • TEL.: +34 96 686 48 30

Ziegler,
ca. 300 cm x 250 cm

~~5570,-~~
1670,-

Senneh,
ca. 277 cm x 172 cm

~~7600,-~~
1900,-

Ziegler,
ca. 300 cm x 200 cm

~~5900,-~~
1490,-

Opptil **75%**
rabatt

ORIENTALSKE TEPPE TIL MANGE MILLIONER EURO SKAL SELGES UT NÅ!

Ziegler,
ca. 298 cm x 244 cm

~~7970,-~~
2390,-

Patchwork - Iran,
ca. 296 cm x 192 cm

UNIK SALG!
~~3300,-~~
990,-

Keschan - Iran,
ca. 350 cm x 250 cm

~~7600,-~~
1900,-

Malayer,
ca. 300 cm x 200 cm

~~2200,-~~
550,-

Kazak,
ca. 300 cm x 200 cm

1490,-

Ghom,
ca. 156 cm x 94 cm

~~5900,-~~
1950,-

Kultur

Tapas blir offisiell kulturarv

Spanias regjering har vedtatt at tapas skal bli offisiell spansk kulturarv. Depopulæresmårettenesomifølgeoffentliggjøringen "normalt inntas stående" finnes i en eller annen form i alle landets regioner og er ansett som en av de "mest representative elementene for kulturell identitet" i Spania.



Statuse som nasjonal kulturarv vil være et skritt på veien mot å få den kjente mattradisjonen anerkjent som immateriell verdensarv hos Unesco.

Det finnes ingen eksakt angivelse av når og hvor tapasen oppstod. Dens opprinnelse er blitt anslått til slutten av 1800-tallet og begynnelsen av 1900, men kan være eldre. Opprinnelig har den vært ansett som en mattradisjon fra Andalucia. Det finnes imidlertid ingen klare indikasjoner på opprinnelsesstedet. I dag finnes tapasen i en eller annen form i alle landets regioner.

Den populære maten som i følge regjeringens offentliggjøring (Boletín Oficial del Estado) "normalt inntas stående" er i Spania normalt ikke regnet som middagsmat. De små rettene som pimientos de Padrón, croqueta, pescadito frito eller patatas bravas, utgjør gjerne en del av et mellommåltid eller små forretter, aperitiffer.

At den finnes som mattradisjon så å si over hele landet, gjør den i følge regjeringen til en viktig del av spansk identitet og bør derfor bli offisiell kulturarv (Patrimonio Cultural Inmaterial de España).

Maten går imidlertid ofte under forskjellige navn. Noen ganger er den kun navngitt etter sine ingredienser og står oppført på menyen som forrett eller aperitiff. Også de såkalte pinchos (pintxo på baskisk, som er brød med forskjellig mat festet med cocktailspyd, anses som en type tapas.

Å gå ut for å spise tapas er et eget begrep i Spania (ir de tapas), en viktig sosial tradisjon der maten kommer som en godbit ved siden av drikke, normalt øl eller vin. En av forklaringene til ordet tapas er at man ønsket å legge noe over glasset sitt (tapar), for at fluer eller støv fra luften ikke skulle legge seg i drikken. Til dette hetes det at man brukte et stykke brød eller en skinkebit.

Barcelona

Ville fjerne Spanias adelstitler

Adelstitler hører Middelalderen til og bør ikke lenger anerkjennes i et moderne demokrati. Det mener det katalanske republikanske partiet ERC. Partiet la nylig frem et forslag til lovendring i den spanske kongressen, men ble nedstemt av flertallet.

Adelstitlene i Spania ble avskaffet av Den andre republikken allerede i 1931, men senere gjeninnført under Franco-diktaturet.

Begrunnelsen for å stemme imot forslaget til ERC i Kongressen den 20. februar var at adelstitlene i dag har liten praktisk betydning. Det republikanske partiet mener imidlertid at titlene er virksomme og bidrar til å legitimere ideen om et føydalt klassesystem med utspring i Middelalderen. Partiet uttalte i Kongressen at et slikt system av titler som går i arv blant få privilegerte ikke har livets rett i et moderne demokrati. ERC fikk støtte for forslaget av Unidos Podemos og det katalanske demokratiske partiet PDECAT.

Det konservative regjeringspartiet Partido Popular, det spanske arbeiderpartiet PSOE og sentrum-høyrepartiet Ciudadanos stemte imidlertid imot forslaget, med flertall i Kongressen. Forslaget ble dermed forkastet.



ADELSTITLER I SPANIA

Adelstitler er avskaffet i mange land i Europa. I Spania ble de fjernet ved lov av den andre republikken i 1931, men senere gjeninnført under Franco-diktaturet (1939-1975).

I følge dagens spanske grunnlov av 1978 anerkjennes kongens

rett til å gi adelstitler. Innehaverne av slike titler, eller deres juridiske ektefeller, enker eller enkemenn, kan benytte seg av titlene som et privilegium styrt etter etikette og protokoll i samfunnet. Eksempler på titler som fremdeles gis i Spania er grande (av Spania), hertug, marki, greve og baron.

Valencia

80 år og utvekslingsstudent

En pensjonist fra Valencia er blitt en av tidenes eldste Erasmus-studenter. Den 80 år gamle Miguel Castillo som til daglig studerer geografi og historie ved Universitetet i Valencia har fått stipend til utveksling i Verona i Italia. Han mener den eldre garde både har mye å bidra med i samfunnet og mye å få tilbake.

Livet Castillo levde var typisk for en pensjonist forteller han i et intervju med nyhetsbyrået EFE. Etter å ha fått stipend til Erasmus-programmet i en alder av 80 år, er han blitt en media-yndling i Spania. Som yrkesaktiv jobbet han som jurist i offentlig sektor i hjemstedsregionen Valencia. Da han pensjonerte seg i en alder av 70 år gikk han over til å ta vare på barnebarn, gå turer, spille golf og trene i ny og ned, men uten helt å slå seg til ro.

Et hjerteinfarkt ved fylte 75 år og en trippel by-pass-operasjon skal ha blitt avgjørende. Da innså Mi-



guel Castillo at han ville mer med livet. Han lot seg innrullere som student i geografi- og historie ved Universitetet i Valencia. Interessen for historie som fag skal alltid ha vært der og gjorde valget av studieretning enklere.

I dag i en alder av 80 år er stipendet i Erasmus-programmet klart og turen går til Verona i Italia for utveksling. Byen ble valgt fordi Castillo hadde vært der før med sin første kone for 42 år siden.

Hans nåværende kone blir med på turen.

Til avisene sier Castillo at alder ikke bør være noen begrensning og at "ingen burde låse seg inne, men heller åpne opp for verden". Han oppfordrer alle til å overkomme egne begrensninger og mener den eldre garde ikke bare har mye å bidra med i samfunnet, men også mye å få tilbake.

BILPLEIE & DETAILING

GJØR BILEN NY IGJEN

Interiørservice
Lær-restaurering
CeramicPro lakkbehandling
Frontlykt rengjøring mm.

Profesjonell polering, restaurering
av interiør og reparasjon av lakkskader

FØR ETTER

Det beste innen lakkbeskyttelse

CERAMIC PRO

Besøk oss langs N332 bak "Auto Maq"
Partida el Planet 192, Altea
Tel: 865 670 766 / 722 139 367
www.autoartealtea.com

Samfunn

Ber om tre års fengsel for sang om spanias tidligere konge

I en Youtube-video med tittelen «Idioten Juan Carlos» synger den katalanske rapperen Pablo Hasél at Spanias tidligere konge er en «fyllik» og en «svindler» og at kongefamiliens «dager er talte». Hasél som fra før er dømt for oppfordring til terror risikerer tre års fengsel.



FENGLES FOR SINE YTRINGER: Pablo Hasél (1988) er i løpet av de siste seks, syv årene blitt en kontroversiell person i spansk offentlighet. Han omtales som artist, rapper, poet og aktivist og anses av mange for å gjøre lite annet enn å bruke ytringsfriheten til satire og kritikk av den politiske eliten i Spania.

Også Juan Carlos' datter Cristina får gjennomgå når den katalanske rapperen Pablo Hasél driver satire. Den frittalende aktivisten sier om den tidligere bedrageritilalte prinsessen at "halve landet ønsker henne giljotinen".

I Youtube-videoen som har fått tittelen «Juan Carlos el Bobón» (et ordspill med kongenavnet Borbón, i realiteten «Idioten Juan Carlos») synger den katalanske rapperen at kongen er en «fyllik» og en «svindler» og at kongefamiliens «dager er talte», fordi republikken skal innføres. På bakgrunn av teksten i sangen, og et sekstitalls Twitter-meldinger med liknende innhold, risikerer Hasél en dom på tre års fengsel fra den nasjonale domstolen i Madrid (Audiencia Nacional).

Pablo Hasél (1988) er i løpet av de siste seks, syv årene blitt en kontroversiell person i spansk offentlighet. Han omtales som artist, rapper, poet og aktivist og anses av mange for å gjøre lite annet enn å bruke ytringsfriheten

til satire og kritikk av den politiske eliten i Spania. Andre mener han trår over grensen for hva ytringsfriheten er ment å dekke og at tekstene er farlige, fordi de kan forstås som oppfordringer til hat, vold og terror.

Den nasjonale domstolen har allerede dømt Hasél etter en slik forståelse, det vil si for "oppfordring til terror". Saken går tilbake til 2011 og angikk flere videoer på nettstedet Youtube. I disse tekstene heter det blant annet at "noen burde sette en isøks i hodet" på PSOE-politikeren José Bono og at Patxi López fra samme parti "fortjener å få bilen sprengt i lufta".

I følge dommen som falt i 2014 oppfordret rapperen til terror gjennom å lovprise gamle attentater gjennomført fra 1970-tallet og utover av militante terrorgrupper som den baskiske separatistgruppen ETA, anti-fascistgruppen Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO), tyske Baader-Meinhof-banden Rote Armee Fraktion (RAF) og den katalanske separa-

tistgruppen Terra Lliure (1978-1991).

Hasél ble i forbindelse med saken pågrepet i 2011 og satt én måned i varetektfengsel. Da han ble arrestert, ble også huset hans gjennomført av politiet, flere harddisker og bøker konfiskert. Nyheten om arrestasjonen skapte sterke reaksjoner på sosiale medier i Spania med støtte til rapperen. Flere spanske artister signerte en underskriftskampanje for å få ham løslatt.

I den nye tiltalen for «ærekrenkelser» mot det spanske kongehuset og den spanske stat, har påtalemyndighetene bedt om tre års fengsel og 40.500 euro i bot, eventuelt fem års fengsel uten bot. Dersom Hasél blir dømt, vil straffen bli lagt til den allerede eksisterende dommen fra 2014.



TRAKK SEG SOM KONGE: Juan Carlos trakk seg som konge, en rolle som i dag utføres av hans sønn. Mens Spania slet seg gjennom en av sine største kriser i nyere historie reiste han på luksuserie til Afrika for å skyte elefanter sammen med sin elskerinne. Samtidig var hans datter tiltalt for å ha underslått millioner fra en stiftelse som skulle hjelpe barn og unge å delta i idrett.

Samfunn

Rapper i fengsel for "hets" av kongen

Rapperen Josep Miquel Arenas Beltran "Valtòny" er skyldig i hets av kongehuset, forherligelse av terrorisme og drapstrusler i sine sangtekster.



Det mener spansk høyesterett (Tribunal Supremo). Domstolen fastholder dermed straffen på tre og et halvt års fengsel avsagt av den nasjonale domstolen.

Den 24 år gamle artisten er poli-

tisk aktiv i kampen for økt selv-råderett på Mallorca og synger blant annet at kongen har "galgen i vente" og la oss se om "ETA detonerer en bombe". Dommen kommer parallelt med rettssaken mot rapperen Pablo Hasél fra Catalonia.

Polering, pleie og fjerning av skrap etc. Restaurering og pleie av interør og lakk Aplicacion Coater, profesjonell vask Sport og luksusbiler, klassikere, Campere og motorsykler VASK OG POLERING HJEMME HOS DEG!

CERAMIC PRO
Autorisert senter

NY ADRESSE: Calle Zubeldia 9, Altea, 699 602 213 gtrlavadoydetalles@outlook.com

Siden 1994

TeleSat Bernd Adler
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

SPESIAL-TILBUD

Skandinavisk TV via IPTV eller DVB
Over 100 kanaler fra **19.9€** per måned.
Kan parkeres i ditt fravær

Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
3-100 mbps fra 15 € pr. måned

Vi snakker skandinavisk!
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

Vi selger ikke bare, men reparerer også! Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SUPERMERCADO
COSTA BLANCA
Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag KI 09.00 - 20.30

Bolig i Spania

Stor etterspørsel etter ferieleie på Costa Blanca

Costa Blanca er den fjerde største destinasjonen for leie av ferieboliger i Spania. Det viser tall for 2017 fra det nasjonale statistikkbyrået Instituto Nacional de Estadística (INE).



FERIELEIE: Etterspørselen etter ferieboliger for leie er enorm på Costa Blanca. Tilbudet er også stort mange har kjøpt for å leie ut. Til tross for dette blir det meste fullbooket i høysesongen så lenge pris og standard er korrekt.

Til sammen 1,4 millioner av alle feriereisende som besøkte Alicante-provinsen i fjor valgte leilighet fremfor hotell, en økning på 10 prosent fra 2016.

Av andre populære provinser er det kun Tenerife, Las Palmas og

Málaga som har høyere tall. Tallene gjelder både spanske og utenlandske turister.

Kun leilighetsutleie der virksomheten er registrert er tatt med i statistikken. Svart utleie, utgjør 75% av markedet på Costa Blanca.

24/7 Låssmed
- Låssmedvakta -

Norsk låssmed i Spania.

Vi tar på oss alle typer oppdrag og er tilgjengelig til enhver tid.

+47 948 99 062
www.oppussingspania.no

24/7 Rørlegger
- Rørleggervakta -

Norsk rørlegger i Spania.

Vi tar på oss alle typer oppdrag og er tilgjengelig til enhver tid.

+47 948 99 062
www.oppussingspania.no

24/7 Elektriker
- Elektrikervakta -

Norsk elektriker i Spania.

Vi tar på oss alle typer oppdrag og er tilgjengelig til enhver tid.

+47 948 99 062
www.oppussingspania.no



Vi er din spansktalesende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa

966 701 233

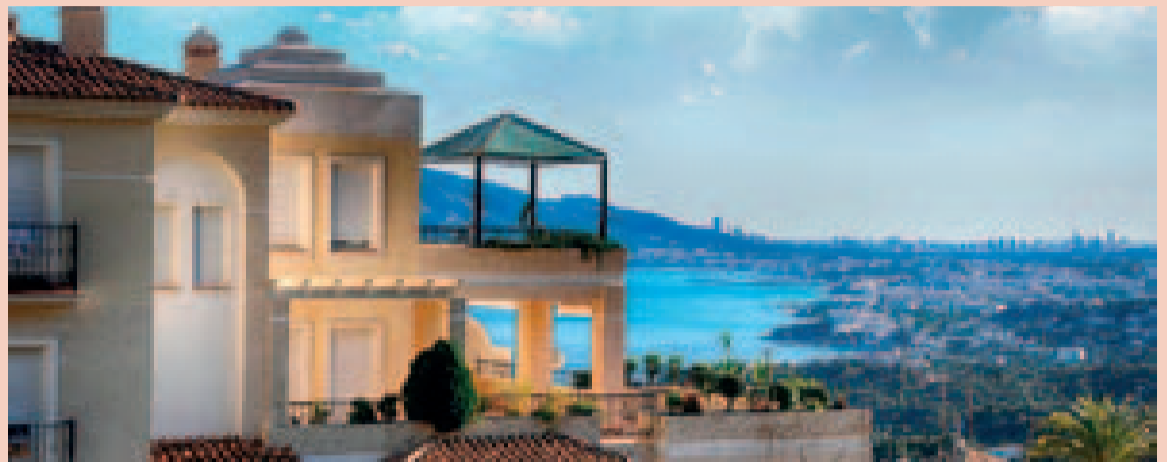
www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



Bolig i Spania

Kamp mot svart utleie gir resultater

Svart utleie av leiligheter på Costa Blanca minsker opplyser regionale myndigheter. Rundt 23.000 aktører skal de siste fire årene være «omvendt» til lovlig virksomhet. Tallet utgjør likevel bare en brøkdel av markedet. Det anslås at hele tre av fire leiligheter i dag leies ut svart.



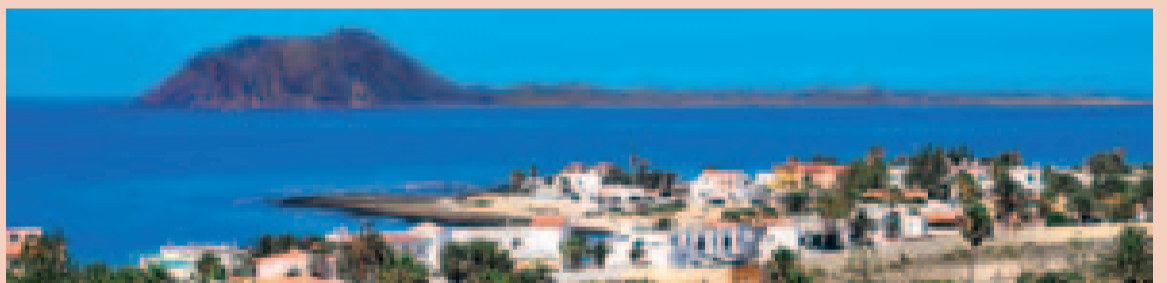
Det svarte markedet for utleie til turister på Costa Blanca (Alicante-provinsen) er anslått til 500.000 leiligheter og hus. Det regulerte markedet ligger til sammenlikning på rundt 150.000. Press fra hotellbransjen og en opptrapping av ettersynet fra regionale myndigheter i Valencia skal imidlertid de siste fire årene ha gitt resultater, nærmere bestemt rundt 23.000 registrerte utleiere som tidligere drev svart.

Foruten tapte skatteinntekter, er den ulovlige utleien forbundet med manglende sikkerhet og kontroll med produktet som tilbys forbrukeren. Ulovlig utleie har i følge bransjen også skapt slitasje på nabolagene i de mest populære feriebyene og gitt grobunn for de fastboendes «fobi» mot turister.

Kampen mot den ulovlige utleien ble for alvor satt i gang for noen år siden og skal nå følges opp ytterligere opplyser myndig-

hetene. Det skal ansettes flere folk til å drive kontroll og tilsyn med utleiere. I tillegg er det foreslått at bøtene for den svarte utleien skal økes i den nye regionale turismeloven (Ley de Turismo). En aktør som driver svart utleie i større målestokk vil kunne risikere opp mot 600.000 euro i bot. Torrevieja er en av byene på Costa Blanca der innsatsen mot den svarte utleien har vært størst. Det samme gjelder Alicante by, Santa Pola, Xabia og Benidorm.

15% flere solgte boliger i Spania



I løpet av 2017 ble det solgt til sammen 464.423 boliger i Spania. Det er 14,6 prosent mer enn året før og det høyeste antallet siden starten på krisen i 2008, året da det spanske eiendomsmarkedet brøt sammen.

Fjoråret ble det fjerde i rekken med vekst i markedet siden krisen.

Salgstallen fra 2017 er fortsatt langt fra de nesten 800.000 boligene som ble solgt da kjøpefebe-

ren var på sitt høyeste, skriver avisen El País.

Eiendomsmarkedet har imidlertid beveget bort fra den store krisen i 2013, da salget nådde bunn med 312.593 transaksjoner. Fjor-

året ble det fjerde i rekken med vekst i markedet, siden krisen. Økningen gjelder alle regioner i Spania. Tallene er hentet fra det nasjonale statistikkbyrået INE (Instituto Nacional de Estadística).



Eiendomsmegler
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,
CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402
mail@solalbir.com | www.solalbir.com

ALBIR | € 475,000

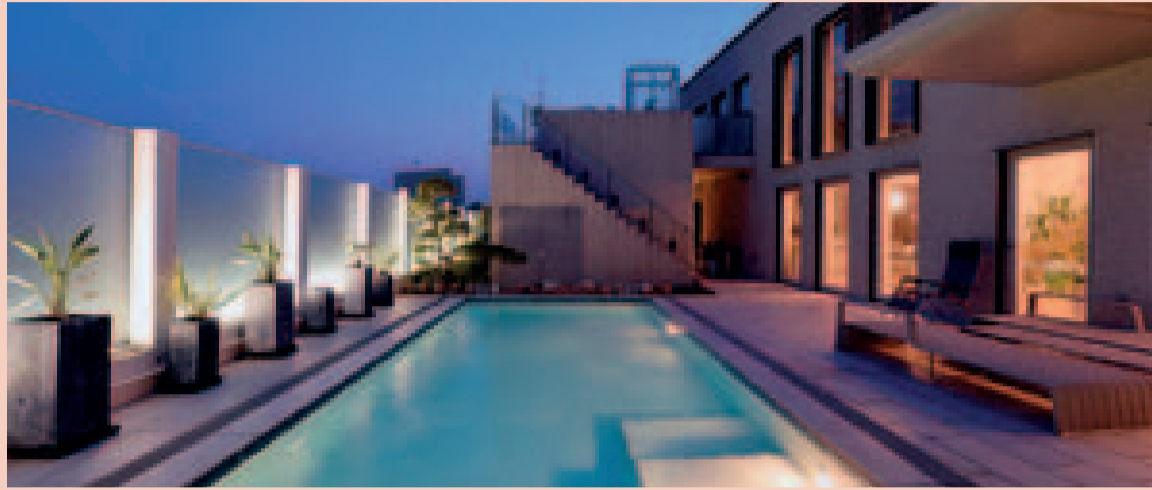


SA-2397 Eksklusiv moderne villa på 289m² sentralt i Albir. Bygget med førsteklasses materialer. Stor stue, lys og trivelig. Tre store soverom ett med eget bad og terrasse. Takterrasse / solarium m. utsikt over hav og fjell. Hage med privat basseng. Kjeller med plass til 3 biler. To terrasser med markiser. Nymalt og meget størkent. Gunstig lån kan overdras.

Statens tall for 2017

Boligprisen økte med 3,1%

Boligprisene i Spania økte med 3,1 prosent i fjor. Økningen ga en gjennomsnittlig kvadratmeterpris på 1.588 euro og er den høyeste årlige prisøkningen siden 2008.



Dersom man justerer tallet etter inflasjonen i samme periode, blir prisstigningen på 1,7 prosent. Det viser tall fra landets utviklingsdepartement Ministerio de Fomento, basert på et utvalg på over 150.000 transaksjoner.

Med økningen på 3,1 prosent i siste kvartal 2017 har boligpri-

sene i Spania kvartalsmessig gått oppover i nær tre år sammenhengende. Før prisene begynte å stige i 2014 hadde eiendomsmarkedet lidt en prisnedgang som varte i over seks år på rad og som startet med finanskrisen og sammenbruddet i boligmarkedet i 2008.

Samtidig med prisstigningen

økte også boligsalget betydelig. I følge tall fra det nasjonale statistikkbyrået INE (Instituto Nacional de Estadística) offentliggjort tidligere år ble det i løpet av 2017 solgt til sammen 464.423 boliger i Spania. Det er 14,6 prosent mer enn året før og det høyeste antallet siden krisen startet i 2008.

Bank tapte 13,5 milliarder på eiendomsinvesteringer

Den spanske storbanken Banco Popular fikk et tap på over 13,5 milliarder euro i 2017. Det melder bankens nye eier Santander.

Tapet skyldes sanering av gjeld knyttet til mislykkede eiendomsinvesteringer og var beregnet.

Banco Santander overtok den gjeldstyngede Banco Popular i juni 2017 for symbolske én euro. Den europeiske sentralbank (ECB) hadde på forhånd varslet

bankens konkurs dersom ingen gikk inn med nye midler. Spanias finansminister Luis de Guindos uttalte etter overtagelsen av banken hadde fått en "god redning", uten av offentlige midler var blitt brukt.

Ledelsen i Santander opplyser at Banco Populars tap i 2017 var på

13 milliarder 560 millioner euro. Det påpekes samtidig at banken i dag har en egenkapital på over 19 milliarder euro. Banco Santander hadde på sin side et overskudd på over 6,6 milliarder euro i fjor, rundt 7 prosent mer enn året før. Overskuddet skyldes i hovedsak bakens investeringer i Brasil.

Takseringsbyrå et TINSA:

Boligprisene opp 3,6 % i januar



Spanske boligpriser har i gjennomsnitt økt med 3,6 prosent fra i fjor. Det viser tall fra takseringsbyrået Tinsa for januar måned.

Økningen er større i storbyer enn ellers i landet, en tendens man har sett over tid. Også øygruppene Balearene og Kanariøyene ligger over gjennomsnittet, mens Costa Blanca og resten av Middelhavskysten hadde en prisvekst på rundt 3 prosent. Småsteder opplever svakest prisøkning, med 0,9 prosent.

I følge Tinsas analyser har den gjennomsnittlige eiendomsprisen i Spania totalt økt med 7,6 prosent fra bunnvået under krisen. Sammenlikner man derimot

med maksimumsprisen før krisen i 2007, er prisnivået i dag 38,3 prosent lavere. Denne differansen blir noe større når man ser på markedet på Costa Blanca, Solkysten og resten av Middelhavskysten, nærmere bestemt på 47 prosent, skriver avisen El País.

Mye av prisforskjellene fra før krisen skyldes at nivået den gang lå kunstig høyt (jerne omtalt som boligboblen). Gjennomsnittsprisene på eiendom i Spania i januar i år tilsvarer prisnivået fra juni 2013.

GRUPO TRIVIAL

Innglassering av terrasser - Vinterhager

Grupo Trivial Horedada
Ctra. Orihuela, km. 5
03199 Pilar de la Horedada (Alicante)
T. 966 766 273 - 637 583 037 - (Fax) 962 156 024
grupetrivial@hotmail.com
www.yelloexteriores.es

Corona
Toldos y Persianas

www.coronatoldos.com
Alt i persienner og solskjerming

26 ÅR PÅ COSTA BLANCA

Tlf 966 86 57 53
Mob 658 99 07 19
Avda. Europa 79
Alfaz del Pi (Langs N322)

BRITISK LÅSEMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM

www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225

TLF 619 227 845

eurotele sistemas digitales

NÅ MED HD KVALITET
+120 KANALER
24.90€/MÅNED

EUROTELE ALTEA Partida Cap. Blanch, 70 (Ctr. N332) Altea Tel: 619 227 845

COMSERTEL TLF 96 588 70 24
Costa Blanca S.L.
COMSERTEL ALFAZ DEL PI Avda. Benidorm No 6, Urb. El Tossal, Alfaz del Pi 96 588 70 24 info@comsertel.es

SATELITT, TV SYSTEMER
INTERNET & IPTV

Guardamar

Fjerner strømmaster i naturområde

Én kilometer med høyspentledninger skal fjernes ved sanddynene og furuskogen i naturparken Alfonso XIII i Guardamar del Segura.



Foruten å skjemme naturen syd på Costa Blanca, har strømmastene representert en brannfare for vegetasjonen i området og vært ødeleggende for fuglelivet, opplyser kommunen.

Avtalen om fjerning av mastene er oppnådd etter lengre forhandlinger mellom kommunen og det

spanske energiselskapet Iberdrola. Arbeidet som skal gjøres er en oppfølging av utbedringene som ble gjennomført i fjor, da arbeidet med å legge strømløsningsene i bakken startet. Strømløsningsene som fjernes er på 1.140 meter og strekker seg over et grøntareal med sanddyner og furuskog.

Dolores

74-åring funnet på gulvet hjemme etter fire dager



En 74 år gammel britisk statsborger ble funnet i sitt hjem i Dolores syd på Costa Blanca etter å ha ligget fire dager på gulvet hjemme.

Mannen hadde falt og blitt liggende uten mulighet til å bevege seg. En årvåken nabo skal ha blitt mistenksom på fraværet og kontaktet politiet. Mannen hadde da ikke vist seg på flere dager og svarte hverken på telefon eller ringeklokken hjemme.

Briten som ble funnet i sitt hjem i Dolores i februar skal umiddelbart ha blitt bragt til sykehus for medisinsk behandling.

Tilstanden skal ha vært svært alvorlig etter fire dager uten mat og drikke. Kommunens sosialtje-

neste i Dolores (Servicios Sociales del Ayuntamiento de Dolores) har oppfølging på saken. Dolores er en av byene syd på Costa Blanca med utenlandske statsborgere som fastboende. Den største gruppen er briter.

Torrevieja

La Mata markedet flyttes etter påske



Etter protester fra en del av de som selger sine varer på La Mata markedet er det likevel klart at onsdags-markedet skal flytte fra dagens plassering på La Mata.

Markedet blir flyttet en gang etter påsken men før sommer-sesongen trer i gang. Dagens plassering oppfattes som lite egnet ifølge rådhuset.

Parkeringsplassen i området er lite egnet der markedet ligger nær det sårbare våt-området uten tilstrekkelig plass.

for onsdags-markedets nye plassering som blir lagt til Avenida Francia og Avenida Holandeses.

Rådhuset studerer nå detaljene

For når du kommer tilbake eller skal hjem til skandinavia:

Flyplasstaxi til / fra Torrevieja
Bestill din taxi på vår webside 3-4 dager i forkant:
www.taxisamba.com

Alicante-Torrevieja €55
Murcia-Torrevieja €45

Christophe Öberg

FLYPLASS SERVICE
Alicante-Torrevieja = 50€ Dagtid

Mandag - Fredag 6:00 - 22.00 = 50€
22.00 - 6.00 = 55€

Lørdag & Søndag 24h. = 55€
Helligdag 24h. = 55€

Murcia Flyplass-Torrevieja = 40€ dagtid
Natt og Helg = 45€

TAXI 64



653 48 66 14

LAUREL'S
RESTAURANT & BAR

MORSDAG
Søndag 11. Mars
13.50€ for tre retter ink. vin
Ring for å reservere ditt bord

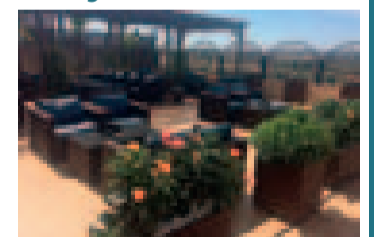
Velkommen innom oss i Quesada!

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Kom og nyt vår deilige, tradisjonell søndagslunsj eller velg fra noen av Laurel's andre favoritter.

Lørdag & Torsdag Live Music Nights

Lør 3. Mar: TONY FRANCIS * Tor 8. Mar. MARIA O'HARA
Lør 10. Mar: IT TAKES TWO * Tor 15. Mar. ANDY WINWOOD
Lør 17. Mar: SAMANTHA CURTIS * Tor 22. Mar. BEE RUMBLE

Full meny 16€ per person og A La Carte.



Gjør din SØNDAG til noe spesielt. Prøv vår søndags-meny. Treretters, 13.50€, vin inkludert. Kjøkkenet er åpent fra kl 13.00 til 16.00 | A la carte også tilgjengelig.

Laurel's for Lunch

Torsdag til Fredag, 12.30 - 15.30

Lett meny 7.50€ * Full meny 3 retter 13.50€ ink, drikke
Eller velg 1 rett (9.50€) eller 2 retter (11.50€) fra menyen

Reserver ditt bord på 965 077 444 | info@laurels.es

Luch: Tir-Fre 12.30-15.30

Kveld: Tir-Lør fra 18.00

Søndag 13.00-16.00, Mandager stengt

Calle Los Arcos 21, Ciudad Quesada

www.laurels.es

Laurel's Restaurant, Quesada

Torrevieja

Torrevieja "reddet" vinter-Spania

Salt fra Torrevieja er denne vinteren blitt redningen for avising av veier mange steder i Spania.



VEISALT: Torrevieja er en av de største produsentene av veisalt og salt for industrielt bruk i Europa. Også i Norge brukes det veisalt fra Torrevieja til tider.

Etter flere dager med snøfall i begynnelsen av februar, eksploderte etterspørselen etter salt fra selskaper over hele landet.

I løpet av to dager ble det kjørt ut hele 2.500 tonn fra fabrikken ved lagunene. Mesteparten av saltet skulle til Midt- og Nord-Spania og provinser som Segovia og Ávila.

Salt til avising av veier utgjør en

stor del av inntektene til selskapet Groupe Salins som driver saltproduksjonen ved lagunene i Torrevieja og La Mata. Det selges imidlertid også salt til matindustri rundt omkring i verden.

Foruten leveransene til Spania, eksporteres det salt til USA og Storbritannia, samt flere land i Afrika og i Norden. Saltproduksjonen ved lagunene har en kapasitet på opp mot 750.000 tonn salt i året.

Torrevieja

Verneverdig hus foreløpig reddet

Det verneverdige huset Posada del Parejo midt i sentrum av Torrevieja er foreløpig reddet fra ruin-er. Det over hundre år gamle huset er et av få gjenlevende eksempler på byens tidligere arkitektur.



BYHISTORIE: Torrevieja har fremdeles noen få hus fra slutten av 1800-tallet og begynnelsen av 1900-tallet. Byggene tilhørte opprinnelig Torreviejas gamle borgerklasse.

I fjor raste deler av bygget sammen. Den nye eieren har nå påtatt seg kostnadene med å støtte opp den gjenværende fasaden. I følge lokalavisen foregår det forhandlinger om byggets videre skjebne.

Allerede i 2005 ble den forrige eieren av Posada del Parejo i gaten Azorín pålagt å restaurere bygget av kommunen. Huset var da ansett som farlig for omgivel-

sene. I fjor raste delere av byggets bakre del sammen. Den nye eieren har påtatt seg kostnadene med å støtte opp den gjenværende fasaden, men skal ikke være beredt på kun å pusse opp huset. I følge avisen Información har vedkommende presentert to alternativer for kommunen. At bygget erklæres totalskadet og dermed kan rives, eller at det til-lates bygging av flere etasjer på eksisterende bygningsmasse.

Torrevieja har fremdeles noen få hus fra slutten av 1800-tallet og begynnelsen av 1900-tallet. Byggene tilhørte opprinnelig Torreviejas gamle borgerklasse og anses som viktige for byens arkitektur og historie. Husene kjennetegnes av en høyde begrenset til kun en etasje over bakkeplanet og for sine flotte fasader med balkonger og ornamenter.

Ambifuego

966721001
Los Montesinos

Open Monday to Friday
9 am to 18,30 pm
Saturday closed

GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER

LNDINBOLIG

Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)
Tel. + 34 966 701 233
www.dinbolig.com • info@dinbolig.com

NORDISK - TAXI

TORREVIEJA - ORIHUELA COSTA

AIRPORT SERVICE

RESERVA PÅ FORHÅND. VI HENTAR DEG I LUFTEN. TEL. HENTING PÅ AIRPLANE OG BILBOKSING

MAXI TAXI
Med plass opp til 6 passasjerer
(ej lokaleson)

RESERVA - AIRPORT
TEL: +34 966 701 233
ORIHUELA COSTA - ALICANTE
TEL: +34 966 701 233
ORIHUELA COSTA - ALICANTE
TEL: +34 966 701 233

RING OSS NÅ PÅ: +34 966 701 233
WEB BOOKING: www.nordisktaxi.com
E-POST BOOKING: nordisktaxi@gmail.com

RESTAURANT

mundo

pequeño

fersk
LOFOTSKREI
hver dag

calle Marcelina 44,
Nueva Torrevieja
966 70 85 85

Orihuela

Matmesse i Orihuela

Det blir mye god mat i Orihuela helgen 9.-11. mars. Temaet er «streetfood» og godsakene serveres fra totalt femten biler og andre kjøretøy på hjul.



Arrangørene frister med mat fra Argentina, Italia, Chile, Mexico og vegetar-mat. Det skal være lave priser og aktiviteter for barna søndag. Det blir også konserter fredag kveld.

Arrangementet åpner for publikum fredag 9. mars klokken 18.00 frem til 24.00 og stedet er rundkjøringen «Gabriel Miró». Lørdag er arrangementet åpent 12-24.00 og søndag 12-18.00.

Torrevieja

740.000€ til bedre sportsanlegg

Rådhuset i Torrevieja sier de straks vil legge ut på anbud oppdraget som innebærer en opprusting av dagens anlegg for friidrett og to fotballbaner.



Man ønsker seg blant annet nytt kunstgress på to av kommunens fotballbaner, henholdsvis «Gabriel Samper» og «Esteban Rosado» hvor belegget nå er nærmere ti år gammelt.

Det ble gjort en opprusting i 2009 men i følge byråd for sport var det en virkelig «drittjobb» som ble gjort den gang Partido Popular brukte 300.000 Euro på anlegget. PP sitter nå i opposisjonen i Torrevieja og har anklaget det sittende byrådet for å la byens idrettsanlegg forfalle.

Anlegget for friidrett er fra 1997.

Torrevieja

«Ris-retter fra Torrevieja»

25 restauranter fokuserer på mattradisjoner

5. til 11. mars skal det fokuseres på regionale ris-retter i Torrevieja. 25 restauranter deltar på arrangementet hvor man vil tilby matglade menyer med ris som ingrediens inklusive kjente Valensianske varianter som den kjente Paella Valenciana.

I tillegg til den mest kjente ris-varianten de fleste allerede kjenner vil man også finne andre tradisjonelle ris-retter fra Valencia-regionen inkludert Arroz de Caldero (I gryte) kjent fra Murcia, Arros de Pulpo (Blekk-sprut), Arroz a Banda (Som Paella men noe mindre «fyll»), Arroz de Boquerones (Sardiner), Arroz Marinero (Sjømat).

De 25 restaurantene som er med og tilbyr egne «ris-menyer» for mellom 18 og 30 Euro pr hode er:

1. RESTAURANTE LA ENCINA
2. LA MARISQUERÍA DE TORREVIEJA
3. LA BARRA DE MANOLO
4. HOSTAL HB TORREVIEJA
5. PIRRÍN ARROCES Y TAPAS
6. RESTAURANTE LAS COLUMNAS
7. RESTAURANTE VELA BEACH TORREVIEJA
8. RESTAURANTE EL PESCADOR
9. RESTAURANTE BAHIA
10. RESTAURANTE EL PUERTO
11. RESTAURANTE RINCÓN DE CAPIS
12. MESÓN REAL



Arroz Caldero

Arroz a Banda



Arroz Con Pulpo

13. MESÓN LA HUERTICA
14. RESTAURANTE LAS CAÑAS
15. MESÓN EL HUERTANO
16. RESTAURANTE MARTINIS
17. RESTAURANTE EL CUCHARÓN
18. ARROCIERÍA EL SARMIENTO
19. RESTAURANTE LAS VILLAS
20. RESTAURANTE BARLOVENTO
21. RESTAURANTE VELA BEACH
22. LAS FLORES PLAYA
23. RESTAURANTE ALMA
24. RESTAURANTE LA MATA "FELISA"
25. HOTEL LA LAGUNA SPA & GOLF



Arroz de Boquerones

Torrevieja

Voldelig raner pågrepet

Den 40 år gamle mannen har i lengre tid vært etterlyst for flere ran med vold. I slutten av februar ble han endelig pågrepet etter å ha vært på rømmen siden 2014.

Mannen som er fra Palencia (Castilla y León) rømte først til Portugal hvor han tilbrakte en tid før han reiste tilbake til Spania og bosatte seg i Torrevieja. Saltbyen har stor tilflytting og «gjennomtrekk» og kan derfor oppfattes som et godt sted å gjemme seg.

Torrevieja

Pågrepet etter voldtekt og ran av kvinne

En 32 år gammel kvinne fra Belgia var ute å spaserte med hunden sin, en tidlig morgen, da hun ble overfalt og voldtatt i Torrevieja.

Mens voldtekten skal ha pågått skal andre ha benyttet seg av kvinnens situasjon til å stjele mobiltelefonen og andre verdisaker. år gammel mann bosatt i Torrevieja for voldtekten. Etter å ha ransaket boligen hans fant man klær tilhørende kvinnen. Politiet er fortsatt på jakt etter andre som deltok i selve ranet.

Guardia Civil har arrestert en 27

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSESMED
 LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
 www.sslocksmiths.com
 Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225

smile
 DENTAL CLINIC

GENERELL BRØ & KRONER PROTESER IMPLANTAT KOSMETISK KJEVEORTOPEDI

VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA

[+34] 966 705 083
 AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

WWW.SMILEDENTAL.ES

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA

Språk-kampanje mot supermarked



Valencia-nasjonalistene i "Compromis" har lansert en kampanje mot supermarked kjeden Consum. Partiet krever kjeden endrer teksten på etikettene til Valenciano.

Consum, som er drevet etter kooperativ modellen ala norske Coop, er nå målet for det relativt nye partiet Compromis.

Compromis krever at supermarkedet bruker Valensiansk språk på etiketter i Valencia regionen. Vanlig spansk er ikke godt nok.

Representanter for supermarkedet sier dette vil føre til store logistikk-problemer og vil medføre at forbrukere i Murcia, Andalucía og Castellon også vil endre opp med etiketter på Valenciano. En språk-variant man i svært liten grad bruker i disse områdene.

I Valencia-regionen brukes Valenciano i liten grad i byene. Mens man på landsbygda i større grad bruker valenciano.

Partiet fremmer det de kaller "valensianske verdier". Flere partiledere har kommet med uttalelser i støtte for de Katalanske separatistene og hintet om at man kan ønske seg å gå samme veien med Valencia regionen.

Leger frykter «hjerneflukt» etter krav om valensiansk

Språk blir viktigere enn faglig kompetanse når Valencia-nasjonalistene får det som de vil. Leger vil søke jobb andre steder enn i Valencia-regionen dersom valensiansk blir obligatorisk ved ansettelser slik regionsregjeringen foreslår. Lærere og andre offentlige ansatte vil lide samme skjebne.

Det sier den spanske legeforeningen Colegio de Médicos. Foreningen frykter tap av kompetanse til andre regioner som Murcia. Det påpekes at engelsk ved siden av spansk anses som viktigere i legeyrket.

Leger og sykepleier i Valencia-regionen ønsker å forsikre seg om at ingen mister jobben som følge av det nye språkkravet til regionsregjeringen. Legeforeningen Colegio de Médicos ber om at valensiansk introduseres gradvis og ikke som et absolutt krav. Reaksjonen kommer etter at regionsregjeringen i Valencia (PSOE-Compromis) i slutten av januar la frem et nytt lovforslag der valensiansk, ved siden av

kastiljansk (spansk), skal være obligatorisk for alle offentlig ansatte.

Legeforeningen frykter at legene i fremtiden vil søke jobb andre steder enn i Valencia-regionen. Det kan føre til tap av kompetanse, med hjerneflukt («brain drain») til andre regioner som Murcia. Foreningen påpeker samtidig at engelsk ved siden av spansk anses som viktigere for legeyrket i Spania, enn valensiansk.

Også fagforbundet for leger Sindicato Médico reagerer. Etter forslaget ble lagt frem har forbundet annonsert at de vil starte en underskriftskampanje til støtte for å beholde dagens ordning.



NORSK POLITIKER I COMPROMIS: Den tidligere norske byråden Beatriz Almás ble valgt inn på listen til partiet Compromis. Hennes parti er de som presser på for at offentlige ansatte inklusive leger først av alt må beherske valensiansk om de skal utføre sin profesjon i Valencia-regionen. Også i skolen presser partiet frem Valenciano på bekostning av vanlig spansk noe som fører til store problemer for norske barn på spansk skole. Almás forlot sin post på rådhuset i Altea midt i perioden. Kun EU borgere kan stille til valg i Spania. Dobbelt statsborgerskap er ikke tillatt i Spania for norske statsborgere.

I dag er valensiansk et pluss for jobbsøkere, men ikke et absolutt krav.

Valensiansk er forsøkt innført som hovedspråk i offentlig skole. Foreldreorganisasjoner i flere kommuner blant annet på Costa Blanca har protestert mot forslaget og vil heller at barna skal lære mer engelsk.

Mange av Valencia-regionens innbyggere er imot det nye forslaget og mener loven vil gjøre det vanskeligere for spanjoler fra andre deler av landet å få jobb. Enkelte frykter også at språkendringen vil bidra til økt kulturkonflikt i Valencia, med skarpere skille mellom "innflyttere" og "innfødte".

VALENSIANSK SOM SPRÅK

Valensiansk er i dag sidestilt med katalansk som ett av de fire offisielle språkene i Spania, etter hovedspråket spansk (kastiljansk). Foruten katalansk (valensiansk og balearisk inkludert) kommer baskisk, galisisk og aranesisk (variant av oksitansk).

Studier viser at andelen som bruker det valensianske språket blir stadig lavere i Valencia. Regionens regjeringspartier PSOE og Compromis har ønsket å snu denne utviklingen ved bruk av tvang og lovverk. Resultatet er at språk har blitt relatert til bestemte politiske syn som nasjonalisme og proteksjonisme.

Med hele
vårt hjerte
passer vi på
hjertet ditt

Quirónsalud Sykehus i Torrevieja tilbyr deg Integral Kardiologi Enhet, hvor vi tilbyr omfattende omsorg for behandling av kardiovaskulære sykdommer.

- Klinisk Kardiologi Enhet.
- Hjerte kirurgi.
- Hemodynamikk.
- Arytmi og Elektrofysiologi Enhet.
- Ikke-invasiv Bildediagnostikk Enhet.



IMTJ
TOTAL MEDICAL
TRANSFORMATION

IMTJ
TOTAL MEDICAL
TRANSFORMATION

Hospital Quirónsalud Torrevieja
Calle Partida de la Loma, s/n. 03184 Torrevieja (Alicante)
96 692 13 13

Hospital quirónsalud
Torrevieja

La Nucia

Vannrense-anlegg åpner i April



La Nucia kommune har i en periode prøvekjørt byens nye anlegg for filtrering og rensing av vann. Det nye anlegget settes i ordinær drift i løpet av april måned. I mellomtiden fortsetter man i Altea uten å investere i byens vannforsyning.

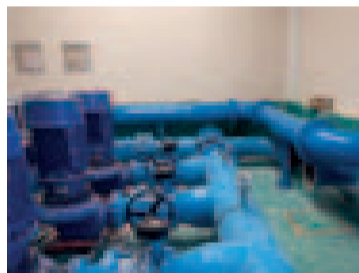
Anlegget som koster 1.3 millioner Euro er i sin helhet betalt av Aqualia, det private selskapet som har konsesjonen for drift av vannnettet i La Nucia kommune. Anlegget er plassert i et eksisterende offentlig bygg i industriområdet L'Alberca noe som gjorde anlegget vesentlig billigere.

Anlegget er dimensjonert for å kunne rens vann for opptil 40.000 innbyggere. Det dobbelt av dagens registrerte innbyggere. Anlegget er laget for å fjerne mikroskopiske partikler fra vannforsyningen og dermed vesentlig heve kvaliteten på vannet i springen.

De fleste kommunene i området får vannet fra demningen i Guadalest. Men dårlig vedlikeholdt rør-nett gjør at vann og partikler kommer inn i vannforsyningen, spesielt når det regner. Manglende kommunalt samarbeide og

manglende vilje til å investere i infrastruktur gjør at kommunene i området nå tar separate metoder i bruk for å bedre på vannforsyningen. Altea kommune er den eneste hvor man til nå ikke gjør noe annet med problemet enn å varsle innbyggerne når vannet er farlig.

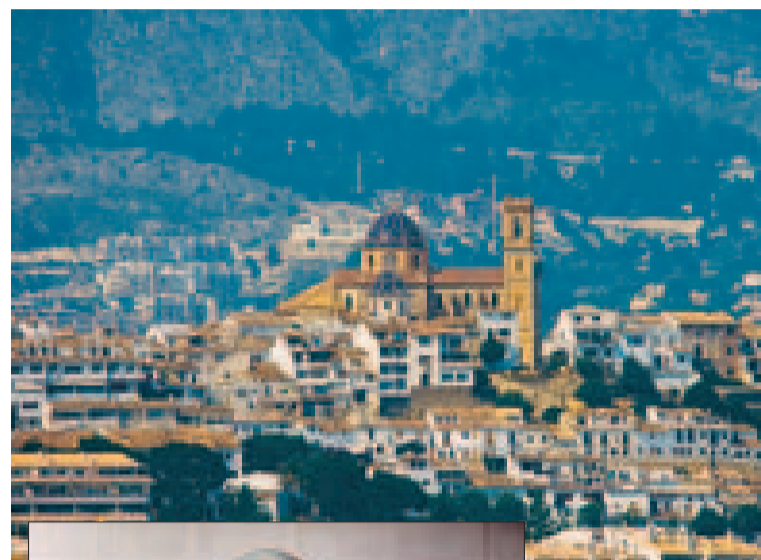
DOBBEL KAPASITET: Det nye anlegget i La Nucia er dimensjonert til et forbruk som tilsvarer det dobbelt av dagens befolkning, altså 40.000. Dette tallet reflekterer byens ambisjoner om at det skal bygges flere nye boliger med tilhørende kraftig tilflytning i årene som kommer. Økonomien i La Nucia er i stor grad basert på konstruksjon og eiendomskatt på ferieboliger. Til tross for kritikk om et lite demokratisk og lite transparent styre fra Partido Popular i kommunen sier selv kritikerne at byen er godt organisert.



Altea

Altea opphever drikkevanns-forbudet

Altea kommune kunne fredag 9. februar oppheve forbudet mot å drikke vann i springen etter tre dager med restriksjoner. Kommunen har flere ganger måtte gå ut å advare befolkningen mot å drikke, lage mat eller dusje med vann fra springen.



FORURENSET VANN
Altea kommune har flere ganger blitt advart om en bekymringsverdig situasjon. De er nå eneste kommune i området uten tiltak for å forbedre kvaliteten på vannforsyningen.

Førrige gang kommunen måtte ut med liknende varsel var for ett år siden. Da varte forbudet i nærmere to måneder. Problemene skyldes gamle rør og filtre og at kommunen mangler eget renseanlegg.

Vannet i Altea ble tirsdag 6. februar i år erklært uegnet som drikkevann etter at vannprøver foretatt av spanske helsemyndigheter (Dirección General de Salud Pública) hadde indikert forurensning. Årsaken skal ha vært at regnvann hadde trengt inn i drikkevannssystemet. Førrige gang kommunen måtte ut med liknen-

de varsel var for ett år siden. Forbudet varte da i nærmere to måneder, fra 20. desember 2016 til 14. februar 2017.

Problemene med vannkvaliteten i Altea skyldes gamle rør og filtre og at kommunen mangler eget renseanlegg. Byrådet i Altea har gått inn for å bygge et renseanlegg, men har uttalt at de trenger finansiering til prosjektet og ikke vil starte arbeidet før garantier om bevilgninger er gitt fra Alicante provinsadministrasjon eller fra regionsadministrasjonen i Valencia.

ÅPEN SIDEN 1993

ROCHA'S HAIR

VI SNAKKER NORSK

PRODUKTER UTEN AMONIAKK

FRISØR OG
SKJØNNHETSSALONG
BEHANDLINGER
FOR HELE KROPPEN

Plaza Salvador Dali 5, loc. 4. Alfaz del Pi
vis a vis den spanske skolen

HIFU
Høyintensiv Fokusert
Ultral lyd Ny behandling
for å stramme opp huden
i dybden. Det er det
nærmeste du kommer
ansiktsløft uten kirurgi.
Nå hos ROCHA'S HAIR

Tel 965 887 324

Man/Ons/Fre 10-19 Tir/Tor 10-16.30 Lør 10-14

Shieldaig
Du vil ikke føle deg langt vekk!
Vi oppdaterer deg med
meldinger på Whatsapp når vi
går tur, koser og er på eventyr!

HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT
Den perfekte plass for din katt eller hund
www.shieldaigkennels.com
Ring: 965878284 / 680562745
info@shieldaigkennels.com
Finn oss på Facebook

Skal du på ferie, reise hjem eller
jobbe? La din beste venn være
hos oss - hos vår familie får de
det morsomt også!

VELKOMMEN PÅ BESØK!

Casa Lis **GARNBUTIKKEN I ALBIR!**

• Strikkegarn • Heklegarn • Broderigarn • Strikkepinner
KJØP GARN PÅ NETT: WWW.CASALIS.ES
Mandag - Lørdag: kl. 10.00-14.00

Adr.: Calle Joaquin Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken
Tlf: 966 864 522 • www.casalis.es • E-mail: lis@casalis.es

Alfaz del Pi

Investerer i «nytt» kjempshotell i Albir

Hotell-investoren SOCIMI ELAIA har kjøpt BBVA-bygget i Alfaz del Pi for nærmere 9 millioner euro. Bygget som tidligere har fungert som feriebolig for storbankens ansatte ligger bare to hundre meter fra stranden i Albir.



OLAV THON KJØPTE IKKE BBVA-bygget i Albir var første blokken som ble bygget i Albir. Den gangen hadde bankansatte tilgang på ferieleiligheter her som frynsegode noe finanskrisen satte en definitivt stopper for og bygget har ligget ute for salg i mange år. Blant de mer kreative forslagene som kom på bordet var en oppfordring fra norske pensjonister i Spania som ba Olav Thon kjøpe bygget så flere norske eldre kunne få nye solen i Spania. Spanske hotell-investorer har nå kjøpt bygget for 8,7 millioner euro.

Stedet skal nå gjøres om til luksuriøst hotell med egen park, svømmebasseng og tennisbaner.

JLL Hotels & Hospitality Group skal ha fungert som rådgiver for BBVA. I nyheten om salget blir Costa Blanca betegnet som et "etablert marked" for turisme, der interessen fra utenlandske investorer er stor. Alfaz del Pi trek-

kes frem som spesielt attraktivt, blant annet på grunn av sin høye andel utenlandske innbyggere, men også for sin beliggenhet i relativ nærhet til fornøylesparker, badeland og en håndfull "Michelin-restauranter" nord på Costa Blanca.

Kjøperen SOCIMI ELAIA Investment Spain skal ha gitt totalt 8,7 millioner euro for eiendom-

men, som foruten det over 12.000 kvadratmeter store bygget består av tre hektar tomt, med egen hage, svømmebasseng og tennisbaner. Kjøpet inngår i rekken av internasjonale investeringer i Spania det siste året. I følge avisen Información kom hele 62 prosent av slike kjøp i turistsektoren i Spania i fjor fra utenlandske investorer.

Altea

Kommunen prioriterer ikke i rent vann

Den regionale avisen Información skiver at Altea er eneste kommune i området som ikke har gjort noe for å fjerne grums og bakterier fra drikkevannet. Helt siden 2010 har det vært klart at kommunen manglet nødvendig infrastruktur uten bystyret har gjort noe med dette.



Rådhuset i Altea har lenge vært klar over problemet.

De fleste kommuner i Marina Baixa området får vannet fra samme kilden i Guadalest. Både Benidorm og Villajoyosa har for flere år tilbake bygde egne anlegg for å rense vannet som ofte på veien fra kilden blir forurenset av overflatevann som renner inn i rør og annen infrastruktur. Løsningen er å filtrere vannet når det er fremme i kommunen men Altea sender altså vannet urensert rett til forbrukeren.

La Nucia kommune åpner sitt rense anlegg nå i løpet av våren og Alfaz del Pi kommune er i gang med sitt anlegg. Finestrat kommune har tegnet en avtale med Benidorm så de får sitt vann renset der. I Altea er det ingen konkrete planer om noe slikt ennå.

Rådhuset i Alfaz del Pi vedtok i slutten av 2017 at man vil bruke rundt 1.2 millioner Euro på et nytt anlegg for å rense vannet kommunen mottar fra Guadalest før det sendes videre ut til innbyggerne. Alfaz del Pi er sammen med Altea en av de kommunene som flere ganger har måtte advare innbyggerne mot å

drikke vannet etter at regn har gjort at forsyningen har blitt forurenset.

Altea har på toppen av dette et problem nummer to. Om sommeren når boliger som ellers står tomme er i bruk er det enkelt nok ikke nok vann i deler av kommunen. Dette er et stort problem i Altea Hills, Mascarat og Campomanes hvor lavt nivå på vann i tanker der fører til at saltvann siver inn gjennom grunnen fra havet. Lengre tids mangel på vedlikehold og investeringer har ført til et svært sårbart nett i Altea. Man har ikke investert i takt med at det har blitt bygget og solgt nye boliger.

I januar gikk bebolere i Urbanisasjonen Altea Hills ut og klagde på Altea kommune med krav om rent vann. Det ble påpekt at distribusjon av vann er et kommunalt ansvar i Spania. Likevel finner husene seg utenfor kommunens forsyningsnett og har i årevis slitt med både tilgang på vann og kvaliteten på vannet som kommer. Beboerne krever nå at kommunen tar problemet på alvor og investerer i ny infrastruktur.

NOVA 86 **PARFYME FABRIKK**
Holdbare designerinspirerte dufter
Kom og finn din favorittduft!

Elektroniske sigaretter
Oljer & deler

Tel: 652 461 442
Avenida Albir 66, Albir
Ved siden av søndagsmarkedet
Man - Fre 10-18. Søn 10-14
www.nova86.es

Soludent
RING OSS I DAG, STOL PÅ VÅR ERFARING
GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Tlf: 865 649 255
Calle Ejércitos Espanoles 40
Alfaz del Pi (Alicante)
soludentalfasdelpi@gmail.com

HOSPITAL VETERINARIO MARINA BAIXA
Veterinærklinik i Alfaz del Pi

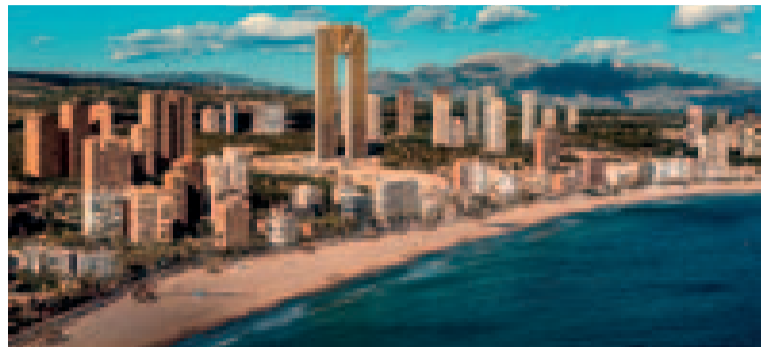
AKUTTHJELP 24TIMER • COMPUTERTOMOGRAFI
INDREMEDISIN • KIRURGI • HJEMMEBESØK
ORTOPEDISK KIRURGI • NEVROKIRURGI
FYSIOTERAPI • KLIPPING • ALT I HUNDEPLEIE

ØYEBLIKKELIG HJELP: 966 860 669
HJELP TIL INNFØRSEL AV KJÆLEDYR FRA SKANDINAVISKE LAND, VI ORDNER PAPIRENE!

CENTRO COMERCIAL ARABI, PASSEIG DE LA MITJA LLEGUA 17-18, ALFAZ DEL PI
MAN - FRE: 09.00 - 21.00. LØR: 10.00 - 14.00 | WWW.VETERINARIAMARINABAIXA.COM

Benidorm

Arrestert etter over 50 innbrudd



En 34 år gammel mann ble arrestert i slutten av februar i Benidorm. Mannen har et langt rulleblad og han har vært arrestert over 50 ganger.

Mannen ble denne gangen tatt på fersk gjerning i det han brøt seg inn i en bar. 34-åringen har stort sett brukt samme fremgangsmåten hele sin kriminelle «karriere».

Han har spesialisert seg på innbrudd i butikker og barer. Han skal ha «bøyd» sikkerhetsgitter

og deretter ødelagt låsen for å komme seg inn i lokalet.

Inne i butikker og barer tømmer kan kassen og bryter seg inn i spilleautomater for å ta det som finnes av kontanter der. Politiet mistenker mannen for å stå bak fire innbrudd i området bare i februar måned.

Benidorm

Kniven stod i ryggen da politiet kom

En 46 år gammel britisk statsborger er pågrepet i Benidorm for å ha knivstukket eieren av en bar i byen etter en krangel om regningen.

Da politiet kom til stedet skal eieren (36) som også er brite ha sittet i en stol med en kjøkkenkniv stikende ut av ryggen. Politiet valgte umiddelbart å ringe etter sykebil. Kniven ble deretter trukket ut av ryggen på mannen av helsepersonell. I følge opplysningene i saken er bar-eieren utenfor livsfare. Den arresterte skal ha vært lett å oppdrive i det han angivelig var stamkunde på stedet. Hendelsen fant sted den 14. februar i år.

Alfaz del Pi

Veldedighetskonsert med den norske skolen

For fjerde året på rad arrangerte «Den norske skole Costa Blanca» sin solidaritetskonsert i La Nucia med over 900 tilskuere dette året.



I år samlet man inn 1.300 Euro som ble donert til mat-banken i La Nucia som deler ut matvarer til vanskeligstilte familier i kommunen.

Over 250 elever deltok på arrangementet som gikk av stabelen i februar. Elever og lærere opptrådte med musikk, dans og humor. Over 900 fremmøtte fikk se showet som gikk over to sesjoner.

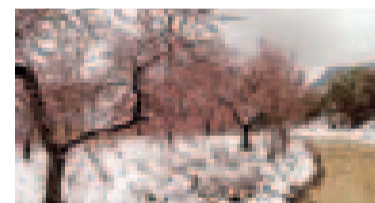
Den norske skole Costa Blanca er en av to norske privat-skoler i Alfaz del Pi. Det finnes også en norsk skole i Quesada like nord for Torreveija i tillegg til en skole på Costa del Sol og en på Gran Canaria.

Den norske skole Costa Blanca er en av to norske privat-skoler i Alfaz del Pi. Det finnes også en norsk skole i Quesada like nord for Torreveija i tillegg til en skole på Costa del Sol og en på Gran Canaria.

Alfaz del Pi

Snø på Costa Blanca

Marina Baixa området har høye fjell. Og med snøfall i slutten av februar på over 1300 meter kunne man en kort tid se snøen i fjellene ikke langt fra Alfaz del Pi og Altea.



Snøen er dog en blandet vel-signelse. Frost og lave temperaturer kan skade frukttrær. Fjellområdene innenfor

Alfaz del Pi er ofte dyrket opp med mandeltrær, nisperos og noe oliven.

MANDEL BLOMST: De rosa blomstene pleier å være sikre vårtegn på Costa Blanca, snø kan forekomme innimellom men den ligger ofte bare timer før den smelter bort.

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Spania



Tlf Spania +34 645 295 679
Torreveija

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225

Kontakt oss på:
post@gravstell365.no
Tlf: +47 975 48 222

Vi tilbyr gravstell etter dine ønsker

Av ulike årsaker kan man som pårørende være forindret til å etterse og ta seg av gravstellet til våre kjære. Kontakt oss dersom du trenger hjelp. Vi garanterer et pent gravsted.

Beplanting | Tilsyn | Vedlikehold

Tjenester utført av Gravstell365Norge AS gjøres i henhold til kommunens vedtekter.

Gele og akrylnegler kun med gratis enkel negldekor **32€**

10% avslag ved fremvisning av denne annonsen *kan ikke kombineres med andre tilbud

imagine

KURS & OPPLÆRING
NVQ Kvalifisering i "Hår & Skjønnhet" begynner Sept 2017. Individuelle kurs i vippe ekstensjoner, gel og akryl negler, negle-design og make-up. Ring for info 965 841 038

Tel: 965 841 038 * Avda. Pais Valencia, 40 Alfaz del Pi
e-mail: imaginehairandbeauty@yahoo.com

Alicante

10 års fengsel for Alicante-ordfører



FLERE EU-ORGAN: Sonia Castedo (venstre) var ordfører i Alicante fra 2008 og frem til 2014 da hun ble tvunget til å trekke seg etter flere år med anklager om korrupsjon. Partiet Esquerra Unida har også bedt om fengsel for hennes forgjenger Luis Díaz Alperi (PP), entreprenøren Enrique Ortiz (over) og seks andre involverte. En av konsekvensene til samrøret mellom ordføreren og utbyggeren er at Ikea kansellerte planene om å bygge et varemagasin på en av Ortiz sine tomter i Alicante. Slik gikk også arbeidsplasser tapt.

Tidligere ordfører i Alicante kommune Sonia Castedo fra Partido Popular risikerer 10 års fengsel for korrupsjon i Brugal-saken. Castedo er tiltalt for å ha endret reguleringsplanen for utbygging i Alicante og justert den etter ønsker fra entreprenøren Enrique Ortiz.

Castedo skal ha tatt imot bestikklser i form av penger og gaver.

Det er partiet Esquerra Unida som har lagt frem kravet mot Partido Populars tidligere ordfører i Alicante. Castedo står tiltalt for å ha lekket informasjon fra reguleringsplanen for utbygging i kommunen til entreprenøren Enrique Ortiz. Ordføreren skal også ha gjort endringer i planen for å tilpasse den entreprenørens ønsker. Til gjengjeld skal hun ha tatt imot bestikklser i form av

penger, gaver og feriereiser.

Foruten kravet mot Castedo er det også bedt om 10 års fengsel for hennes foregjenger Luis Díaz Alperi (PP) og 13 år for entreprenøren Enrique Ortiz. I tillegg er det lagt frem krav om erstatning på over 42 millioner euro for hver av de tre, beløp som til sammen tilsvarer differansen i verdien på de aktuelle tomtene i Alicante som ble omregulert etter entreprenørens ønsker.

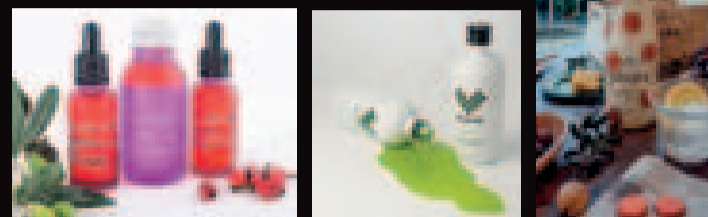
I anklagen til Esquerra Unida

skal det også være bedt om fengsel for seks andre involverte i saken, inkludert ordfører Castedos bror José Luis Castedo og utbyggeren Virgilio Ortiz.

Castedo var ordfører i Alicante fra 2008 til 2014, da hun ble tvunget til å trekke seg etter flere år med korrupsjonsanklager. Forgjengeren Luis Díaz Alperi var ordfører fra 1995 til 2008. De to er blant PP-politikerne i kretsen rundt tidligere president i Valencia-regionen Francisco Camps, også tiltalt for korrupsjon.

Naturlige og bio-produkter

Kosmetikk • Oliven-olje • Eddik • Vin • Cava
Honning, syltetøy og sjokolade
Hudpleie-produkter
Håndlagde lys
Og mye mer...



- Matarrania kosmetikk 100% bio uten parabener og alkohol
- Bioverde Olivenolje for helsen
- Olea kvalitets sangria



El Artesano

Cami Vell D'Altea 36
Playa Albir

Tlf 966 86 80 22
Du finner oss nære Mercadona i Albir.

Soludent
CLINICA DENTAL SOLUDENT
- Gjennomført smil...

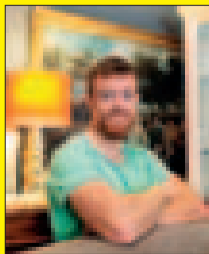
VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:

• Generell tannpleie	• Rotfylling	• Implantater
• Tannregulering	• Røntgen	• Tannpleie for barn
• Tann-bleking	• Estetisk tannpleie	• Protoser

Ring oss i dag og stol på vår profesjonelle erfaring - Telefon: 86-5649255
C/ Ejercitas Españolas, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi - soludentalfaz@drpajogmail.com

Rastro Isa
Siden 1979
Kjøp og salg av møbler
Vi tømmer boliger
Antikviteter
Pyntegenstander



651 439 074, Andrew Ritson
Avda Europa 95-99 (N332)
Alfaz del Pi

Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes
GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI
LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

Marfil Smiles
MEDICAL & DENTAL

Tannlegen for nordmenn
GODKJENT AV HELFO

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucía
www.marfil-smiles.com **SPESIALIST I IMPLANTATER** **GRATIS KONSULTASJON**
NORSK PERSONELL OG ÅRLIG SJEKK **TEL. 96 587 08 68**



Resirkulering

Hvordan kvitte seg med avfall i Spania

Det spanske samfunnet, som vi jo alle er en del av, er fortsatt et landene i Europa som gjenvinner minst og håndterer husholdningsavfall dårligst. Så hvorfor kildesorterer vi ikke bra nok og mye nok?

Siden finanskrisen har spanjolene blitt flinkere til å tenke seg om to ganger før de kaster alt mulig i samme søppelcontainer. Dette reduserer mengden av husholdningsavfall. Avfall og søppel generert i hjemmet har falt med nesten 100 kg per innbygger per år. Så selv om Spania er av de europeiske landene som generer mest søppel er det et av de dårligste når det gjelder gjenvinning med bare 18,2 % Tyskland gjenvinner for eksempel mer enn 48% av sitt husholdningsavfallet og topper statistikkene.

Selv om Spania nå har blitt et av landene øker kildesorteringen mest, er det langt fra bra nok og lang vei igjen.

USA fortsetter å være landet som genererer mest avfall i hele verden, 236 millioner tonn hvert år, etterfulgt av Russland, med 200 millioner tonn. Spania, det 52. største landet i verden, produserer det nesten 120 millioner tonn avfall hvert år, ifølge nyhetsbyrået EFE i en rapport publisert i november 2017.

Det landet i verden som er best på gjenvinning og som skal være et eksempel for andre i dette feltet, er Sveits. Det lille fjelllandet gjenvinner mer enn halvparten av alt avfallet sitt, hele 52%. De blir etterfulgt av andre som Østerrike, Tyskland, Holland, Norge og Sverige. USA, er som som nevnt en av de mest forsøplende landene i verden men er også ett av landene som kildesorterer mest. Det verste tilfellet er Russland, det største landet i verden, når det gjelder område og et av landene som genererer mest søppel, som bare gjenvinner 4% av sitt årlige avfall.

SÅ HVORFOR ER DET SÅ VANSKELIG Å FÅ OSS TIL Å KILDESORTERE?

Noen ganger er grunnen mangel på tiltakstøtte, andre for mangel på plass i kjøkkenet til å ha flere bøtter, kanskje fordi de tilpassede containerne ikke er rett rundt hjørnet og tvinger oss til å gå 10 trinn eller 500 meter for å kaste søppel. Da er det lett å ende opp med å kaste alt avfall i samme bøtte og da havner hele sulamitten i den første containeren vi støter på.

SLIK KILDESORTERER DU HUSHOLDNINGSAVFALL PÅ RIKTIG MÅTE

I Spania er de andre kriterier for kildesortering enn i Norge. Her hos oss vil for eksempel emballasjen bli ettersortert på avfallsmottaket. Derfor vil Tetrabrik, metall, plast og isopor gå i samme container.

Den mest grunnleggende regelen for klassifisering av husholdningsavfall, er å skille bioavfall fra uorganisk avfall.

Selv har jeg hatt kompostbinge i to år til alt organisk avfall fra frukt, grønnsaker og hageavfall. Det bobler og lever oppi økosystemet året rundt. Det har blitt mer

spennende enn forventet og bydd på noen utfordringer med fruk-fluesvermer, fugler som skiter ned alt rundt da de jo spiser disse ørsmå fluene, det blir jo gjødsel. Spannende eksotiske biller som kommer fra feite mark har jo dukket opp rundt bingen. Men det er en annen historie, nå er det bare å stå løpet ut og vente på god matjord.

Selv om det optimale også er å kildesortere alt uorganisk avfall da i tre grupper; Papir og papp, glass og en tredje gruppe bestående av plast og metaller.

Jeg får ofte spørsmål om dette med hva som skal hvor i søppekasser og beholdere. Selv om deponiet vanligvis er angitt med tegninger og beskrivelse over hva som til hver kategori, er det verdt å ta en rask oppsummering.

BLÅ FOR PAPIR OG PAPP

I det kan du resirkulere:

- Nesten alt som kommer oss i postkassen, reklame, faktura konvolutter, aviser
- Kartongkasser som frokostblandinger, kaker, sko, frosne produkter
- Eggkartonger, pappkrus,
- Gamle magasiner, bøker og notatbøker, men til sistnevnte må vi fjerne plastpermene hvis de har

det.

Et triks for å gjøre det enklere å utføre oppgaven når du sorterer papiravfallet er å benytte de store papirposene som vi får i butikken. Alt av papir og papp som siden skal til den blå beholderen går oppi den. Når den er full kan vi kaste alt sammen i den blå containeren. Hvis vi i tillegg ikke oppbevarer papiravfallet ved siden av resten av søppelet, vil vi unngå at det blir vått eller skittent, der kan det stå i flere dager uten lukterisiko.

GRØNN IGLOO FOR GLASS

I denne beholderen kan vi resirkulere glassemballasje:

- Alle glassflasker fra vann, vin, øl, mineralvann.
- Saft, krydder, essens og parfymeflasker.
- Syltetøy og hermetikkrukker i glass uten lokk.

I alle tilfeller uten kork og lokk som vanligvis er laget av plast eller metall og, når det er mulig, uten papiretiketter. Hvis vi ikke ønsker å gå til den grønne iglooen hver dag, er det en god ide å skylle glassavfallet godt før du kaster det. Om du oppbevarer det i en bøtte i boden eller på vaskerommet vil du slippe konsekvensen av rester som råtner, gjærer og avgir dårlig lukt. Vi skal ikke kaste porselen, drikkeglass eller



AV: MONA NIELSEN, EIENDOMSMEGLER

Eiendomsmegler Mona Nielsen fra Larvik kom til Spania i 1986. Hun er i dag en av de mest erfarne norske eiendomsmeglere i Spania og en veteran i bransjen på Costa Blanca. Hun er utdannet spansk megler og til daglig leder for eiendomsmegler Lundquist & Nielsen, en bedrift med historie tilbake til 1998. Nielsen har vært aktiv i Spansk politikk. I 2008 ble hun valgt inn i PSOE's styre i Rojas. Mona Nielsen sitter også i styret for stiftelsen til den Norske Skolen i Rojas.





SORTERING: Siden folk blander forskjellige typer plastikk og andre produkter gjøres det en siste manuell sortering på anlegget som håndterer avfallet.

ildfaste former i den grønne containeren, de kan inneholde bly og andre komponenter som gjør at de ikke kan gjenvinnes på samme måte. Dette leveres til avfallsmottak, de heter ofte Punto Limpio eller Ecoparque og finnes i mange kommuner her. Om ikke så legger du det i restavfallcontaineren, og da pakker du det godt inn slik at renovatørene ikke skader seg når de manipulerer avfallet.

GUL KONTAINER TIL PLAST, BOKSER OG BRIKS

I denne beholderen skal vi deponere emballasje av plast- og metallmaterialer, likeledes Tetrabrik-kartonger som for eksempel de som brukes til juice og melk, disse har metall- og plastmaterialer og skal derfor ikke oppi den blå beholderen.

- Emballasje i metall slik som hermetikkbokser og drikkerkartonger.
- Engangsbrett, former og aluminiumsfolie.
- Plastbeger, yogurtbeger og lokk
- Korker og lokk fra flasker og glassbeholdere.
- Vannflasker og flasker til rengjøringsmidler.
- Plastinnpakning av ferdigmat og blandingsprodukter.
- Isoporkasser og brett fra ferdigmat og pakkede matvarer. I Norge vil de ikke isoporeemballasje i plastcontaineren selv om det er laget av plast siden det ikke gjenvinnes på samme måte da emballasjeavfall ettersorteres ved mottakt i Spania.

Grå (noen steder er den grønn) beholder for alt annet restavfall

Økologisk bioavfall og annet enn emballasje skal i denne beholderen:

- Rester av mat.
- Trekkasser, fruktkasser og esker i finér.
- Bleier.
- Krystall, porselen og plast- eller metallobjekter som ikke har sin plass i emballasjecontainere.
- Leker og akustiske instrumenter.

Annet husholdningsavfall som krever spesiell behandling

Bortsett fra de som vi har sett ovenfor, blir det generert andre typer avfall som krever spesiell kontroll styring og forvaltning når det gjelder deponering og gjenvinning av avfall. Det er da de er svært forurensende dersom de kastes bort med resten av søppelet.

- Batterier, små og store. De i fjernkontrollen, lekene, klokken, til tross for deres uskyldige størrelse og ufarlige utseende, de er fulle av tungmetaller og må alltid deponeres i spesialbeholdere som vi finner mange steder som supermarkeder, apotek, etc. Også mange skoler har en batterikontainer.

- Brukte oljer. Et annet avfall å kontrollere hvor vi blir kvitt det er oljen og fett som brukes i matlaging. For eksempel når du bytter olje til frityrkokeren. Tidligere brukte vi denne oljen til å lage såpe, men i dag er det nok å ha en flaske til å kaste den brukte oljen, men er den av plast heleles ike oljen over før den er kaldt! Når flasken er full av olje skrur du på korken og legr den i mottaksbeholderne for brukt olje som er i mange supermarkeder eller ved gjenvinningskontainerne i nabolaget.

- Medikamenter som er utgått på dato eller som ikke lenger brukes. De kan deponeres i kontainer som finnes i mange apotek, de er ansvarlige for å samle dem inn og

nyttiggjøre det dom ikke har gått ut å dato. De kan administreres til andre som trenger dem eller tilintetgjøres på en forsvarlig måte.

- Møbler og apparater skal aldri kastes i søpla, men skal tas til et gjenvinnmottak som her i Spania heter "Punto Limpio eller Ecoparque". Dersom det gjelder store ting, kan du eventuelt varsle kommunen slik at renovasjonstjenesten kan ta de nødvendige tiltak for fjerning eller fortelle deg hva du skal gjøre med dem. Mange plasserer ubrukelige ødelagte ting ved restavfallskontaineren. Det kan hende det kan være nyttig for noen, som tar det med seg, reparerer og gjenbraker, det er flott. Møbler som er i god stand og apparater som fungerer kan være søppel for deg men nyttig for andre. Men om sakene du skulle kaste står der i mer enn et døgn så kjør dem til et avfallsmottak. Husk at ikke alle kommuner har rutiner for fjerning av møbler og utstyr som plasseres på fortauet. Det er kjeldig for naboene å se at møbler og gjenstader står på gaten i ukesvis og bare råtner og ser ekkelt ut.

- Tekstil kan legges i utplasserte mottaksbeholdere, være seg klær, sko og pledd. Klærne må være rene, tørre og uten lukt. Selv ødelagte tekstiler kan leveres inn. Skitne produkter må kastes som restavfall eller eventuelt i kassen for brennbart avfall.

- Farlig avfall kan for eksempel være kjemikalier, rengjørings og desinfiseringsmidler, maling, lakk og lim, spraybokser, gass, lystoffrør, sparepærer, løsemidler, bil og motorprodukter og plantevernmidler. Er du i tvil om noe er farlig avfall, levér det som farlig avfall til mottaket for sikkerhets skyld.

- **KILDESORTERER DU DITT AVFALL?** Hvis ikke burde du prøve. Dersom vi orker å kjase rundt i fire fem forskjellige butikker for å hente inn, utstyr mat og drikke så burde vi makte å ta et par grep i hverdagen og slå et slag for miljøet.

MONICARE
HJEMMESYKEPLEIETJENESTE
SYKEPLEIEKONTOR Alfaz del Sol

MONICA HOLEN
aut. sykepleier

monica@monicare.es
+34 694 405 918
www.monicare.es



FYSIAKOS



**Klippekort
på trening**

FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse
Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



VELVÆRE

Uketilbud på velværebekandling

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr
- manikyr - gelenebler - negledeign - voksing - ansikts-
behandlinger - algeinnpakning - peeling - refleksologi
- napping og farginbg av bryn - farging av vipper



AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

PLEIE OG OMSORG

Vi har egen pleie og omsorgsavdeling. Dette kan være alt fra morgenstell, sårskift, setting av sprøyter, hjemkjøring av mat, følge til lege, tannlege og vi tilbyr tolketjenester. Våre sykepleiere og helsefagarbeidere snakker norsk, og vi samarbeider med norsktalende lege.

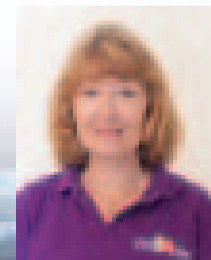
**Vi leier ut ulike typer hjelpemidler
Ring for pristilbud!**

FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt,
vi er medlem av



Bestill dine reiser gjennom oss
Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser
for deg, for lag og organisasjoner.



**Vi vektlegger trygghet,
trivsel og gode opplevelser!**

Kontakt Anne Elisabeth Nessel
Tlf: 0034 628 870 070
email: fysiakosreiser@gmail.com



**TOTALLEVERANDØR AV
BEHANDLINGS OG OMSORGSTJENESTER
- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER**

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir
www.fysiakos.com - post@fysiakos.com
Tlf: +34 966 865 686

Påske på spansk

Tradisjon, myter, sorg og fest

KU KUX KLAN & KATOLSKE SYNDERE

Den snodige påkledningen har flere forklaringer. En av dem er at mange som "lider" seg gjennom lange og slitne opptog, bærende på tunge flåter med dekorerte statuer ofte tar på seg denne lidelse som bot for synder man har gjort i løpet av året. I mer ekstreme tilfeller som i La Rioja (se nede) pisker man seg selv som straff for det gale man har gjort. For å beskytte angrende "syndernes" identitet er de utstyrt med den fiffige hetta. Ku Kux klan ble siftet av Irske katolske innvandrere til USA og deres etterkommere. De hentet kostymet sitt fra katolske påskeprosesjoner som del av sin "kristne" identitet, dog uten den kristne etikk og moral.

Påskan i Spania er årets viktigste religiøse høytid. Mens protestantene mest vektlegger Julefeiringen, er det påskan som er den mest betydningsfulle for katolikker og ortodokse kristne. Semana Santa (Den Hellige Uke) er synonymt med autentiske spanske folkefester der hedenske skikker, kristne myter og litt historie kombineres.

For å gjøre opp fjorårets synder, bæres enorme helige trefigurer og tablåer, som symboliserer hendelsene i påskeuka, gjennom gatene. De mer individualistisk anlagte slesper seg frem med store kors, eller de går barføtte med lenker rundt anklene. Noen segner om av utmattelse underveis.

Det er medlemmene av Cofradías, et kristent broderskap, som bærer flåtene. Det er en krevende jobb å bære disse tunge treflåte-

ne rundt, men langs gatene står tusenvis av mennesker, mange i dyp respekt og hengivenhet. Det veier opp for alt slitet som også fungerer som en slags "bot" for medlemmenes synder.

Det faktum at flere av botsprosesjonene i den spanske påskeuken begynner tidlig om morgenen, skaper en helt spesiell affære. Tunge trommeslag, klagende hornmusikk, lukten av brente mandler, røkelse og levende lys, blander seg med lukten av svette

fra gjennomvåte kjortler i de kjølige og litt mystiske morgentimene. Det hele utgjør en opplevelse som ikke glemmes så lett.

Men selv om prosesjonene er preget av alvor og smerte, er også påskan en heidundrende folkefest, hvor det fråtses i det aller meste. Et spansk ordspråk erklærer at den som ikke tar seg råd til å dele ut søtsaker i påskeuken, neppe kan gjøre seg opp forhåpninger og å slippe gjennom Perleporten og inn til St. Peter. Derfor tilbys kaker, slikkerier og andre godsaker ut over alt under den spanske påskefeiringen.

Når påskeprosesjonene er over, er det tradisjon å dele et festmåltid sammen med familie og venner på kveldstid. Deretter er det gjerne fest frem til de tidlige morgentimer, da det atter en gang er tid for å gjøre opp for sine synder i form av botsgang. Sove kan man gjøre etter påske.



CARTAGENA



LA RIOJA



ELCHE



CARTAGENA

I Cartagena, like syd for La Manga, blir barn, i ført englekostymer, firt ned fra kirketårnet ledsaget av et bilde av Jomfru Maria på påskedagen. Når barna er vel nede på moder jord fjernes sløret som dekker ansiktet til Jomfru Maria og samtidig slippes et stort antall hvite duer løs.

CUENCA

Langfredag i Cuenca er en relativt voldsom opplevelse. Da deltar byens innbyggere i et slags ritual hvor de roper ut diverse fornærmelser og besvergelses. Formålet med disse handlingene er å forsøke å gjenskape den atmosfæren Jesus opplevde under sine siste timer blant mennesketheten.

Opptoget i Cuenca er kjent som "drukenboltens prosesjon", dette gjenspeiler seg blant deltagerne ved at de inntar store mengder Resoli, som best kan beskrives som en slags variant av hjemmebrent.

Dagen etter langfredag gjennomføres en annen prosesjon som står i sterk kontrast til den foregående. Denne kalles "den lydløse prosesjonen". Her er det meningen at total stillhet skal fremstille den fortvilelte stemningen som hersket ved frelsens død.

SAN VINCENTE DE SONISIERRA

I San Vicente de Sonisierra i Rioja, utspiller et blodig ritual seg på kvelden langfredag. Da velger mange av byens mannlige innbyggere å piske seg selv på ryggen. Slik får de gjort opp med sine synder. For at det hele skal bli så blodig som mulig, har masochistene med seg hjelpere som stikker nåler inn i de opphovnede ryggene.

Samtlige deltagere har sine ansikter tildekket under denne prosesjonen. Årsaken til det er at det ansees som en stor skam å skryte

eller fremheve sin deltagelse i dette spesielle og utgamle ritualet.

MURCIA

En av de mest spektakulære påskefeiringene skjer i Murcia. Påskeprosesjonene er så vakre og storslåtte i Murcia at spanske myndigheter for lengst har erklært byens påskefestligheter for å være av internasjonal interesse for blant annet turister. Det hevdes at påskefeiringen i Murcia er noe mer lettlivet og har et noe mindre alvorlig preg enn mange andre steder i Spania. Det kommer blant annet av at man i flere av prosesjonene deler ut kjeks, sukkertøy, egg og bønner til familie, venner og bekjente langs ruten. Bakgrunnen for at nettopp egg og bønner deles ut kan tilskrives at disse produktene er gamle og velkjente fruktbarhetsymboler.

Den aller viktigste delen av Semana Santa innledes onsdag (Mircoles Santo). Denne dagen

minnes man at Det Høye Råd kom sammen for å legge planer om hvordan man skulle få Jesus dømt. Et vesentlig innslag i denne prosesjonen er Los Coloraos (de røde) som bærer røde drakter for å symbolisere Jesus blod. Skjærtorsdag kveld (Jueves Santo) er det Stille-prosesjon og alle gatelysene i byens slukkes. Fredag morgen klokka sju (Viernes Santo) er det tid for Salzillo-prosesjonen, mens det fredag kveld er en annen prosesjon til minne om den barmhjertige Kristus.

Påskedagen (Domingo Santo) feires oppstandelsen med prosesjon fra St. Domingo kirken. Verdt å merke seg, er at det i denne prosesjonen finnes to barn, begge kledd ut som engler. De holder en person utkledd som djevelen og på den måten symboliserer Kristus seier over det onde.



MURCIA



spania.no/spaniaposten



SpaniaPosten
- der det passer deg!

Verdenskjent påskedekor fra Elche

I dagene frem mot påske starter salget av de hvite palmegrenene i Spania. Grenene brukes til å flette figurer som bæres til kirken eller brukes som dekorasjon i prosesjonene på Palmesøndag. Figurene har for mange en sterk religiøs betydning som symbol på fortellingen om når Jesus kommer til Jerusalem og lidelsesberetningen.

Det stedet i verden som regnes for å ha den lengste tradisjonen for å «dyrke» og tilberede de hvite påskepalmen er byen Elche i Alicante provinsen.

Palmeblader regnes for å ha en viktig symbolsk betydning innen kristendommen. Foruten å være et symbol på guddommelighet og renselse, blir de brukt i feiringen av inngangen til påskehøytiden og palmesøndag som er dagen da Jesus i følge den kristne lære kom til Jerusalem. Til grunn for tradisjonen ligger beretningen om at folk la ned palme- og olivengrener foran ham da han red inn i den hellige byen.

Feiringen har både en glad og en trist side fordi man feirer at Jesus ble mottatt som som en frelser da han kom til Jerusalem. Samtidig markerer palmesøndag starten på Jesus siste uke blant menneskene før korsfestelsen og det som er blitt kjent som lidelsesberetningen (på spansk *Pasión de Cristo*).

Tradisjonen med å lage figurer og dekorasjoner av hvite palmegrener er et symbol på den troendes lojalitet til historien om Jesus og hvordan han i følge Det

nye testamente døde for menneskenes synder. Palmegrenene og figurene er derfor ikke bare et element i påskefeiringen men inngår også i en høytidelig og religiøst viktig seremoni.

Et av stedene der denne tradisjonen står sterkest er «palmebyen» Elche i Alicante. Byen er kjent for sin palmedyrking og den botaniske palmehagen Huerto del Cura som står på UNESCOs verdensarvliste. Arbeidet med å fremstille de hvite palmegrenene er en møysommelig prosess som starter allerede over et år før de skal tas i bruk. Den naturlige fargen på palmeblader er grønn, en farge bladene får gjennom fotosyntesen og eksponeringen for sollys. For å oppnå hvite grener må toppen på palmetreet derfor skjermes for solen ved at grenene bindes sammen til en bunt.

Slik står trærne i flere måneder mens nye grener vokser ut inne i bunten uten å bli direkte eksponert for sollys. Senere dekkes toppen av palmebunten til med et trekk laget av palmeblader eller av plastikk slik at ikke sollyset skal treffe de nye grenene som stikker opp. Denne tildekkingen er siste fase av produk-



PALMESØNDAG MED REKVISITTER FRA ELCHE: De hvite bladene er resultatet av en omstendelig prosess hvor palmer blir bundet opp og nye blader vokser ut uten å bli eksponert for solen. Klorofyll blir ikke dannet her og resultatet er de spesielle hvite palmegrenene.

sjonen som gjøres rundt påsketider året i forveien. Palmen står deretter tildekket frem til august. Etter dette kan innhøstingen av de hvite palmegrenene starte, normalt fra september og frem til den aktuelle påskefeiringen.

En viktig del av faget er å gjøre produksjonen på en måte slik at palmene ikke dør av behandlingen og kan brukes på nytt i nye produksjoner.

Å flette figurer av palmegrener er et tidkrevende til dels teknisk vanskelig håndarbeid som har gått i arv i generasjoner og som

tradisjonelt er blitt gjort av kvinner. De største og mest avanserte figurene er over tre meter høye og brukes blant annet i påskeprosesjonene som arrangeres på palmesøndag. På grunn av den tidkrevende prosessen både med å fremstille de hvite bladene og å lage de enorme dekorasjonene kan prisen på arbeidene komme opp flere tusen euro.

Mindre avanserte utgaver selges til overkommelige priser og kjøpes av familier som deltar i prosesjoner og som tar med seg palmegrenene til gudstjenesten på Palmesøndag. Det har vært en tradisjon at de voksne i familien gir palmegrenene til barna som bærer dem til kirken.

Det er vanskelig å slå fast konkret hvor gammel tradisjonen med dyrking av hvite palmegrener er. Den regnes av mange for å ha sitt opphav i Elche der man vet at dette er blitt gjort i flere

hundre år. Den første nedtegningen man har som bevis på kultivering og salg av hvite palmeblader går angivelig helt tilbake til 1429 da to palmeselgere fra Elche som hadde reist til Valencia for å selge sine produkter ble arrestert av lokale myndigheter. Etter dette tidspunktet dukker det opp referanser til tradisjonen en rekke steder.

Feiringen av palmesøndag i Elche ble av spanske myndigheter erklært internasjonal festdag i 1997 (*Fiesta de Interés Turístico Internacional*). Hvert år gir byen en hvit palmedekorasjon til det spanske kongehuset. Det er også tradisjon for å sende palmer til Vatikanet i Roma med en representasjon av pavens emblem flettet inn i dekoren. Elche produserer rundt 200.000 hvite palmer i året der ca. 70 prosent blir eksportert, hovedsakelig til andre land i Europa.



HÅNDARBEIDE: Å flette figurer av palmegrener er et tidkrevende til dels teknisk vanskelig håndarbeid som har gått i arv i generasjoner og som tradisjonelt er blitt gjort av kvinner.



70% EKSPORTERES: Det er også tradisjon for å sende palmer til Vatikanet i Roma med en representasjon av pavens emblem flettet inn i dekoren.

Bodefest i Murcia

Bando de la Huerta



I Murcia er påskefesten knapt over, før vårfesten braker løs. Den begynner allerede tirsdagen etter påske og kalles "Bando de la Huerta". Det er murcianernes røtter og tilknytning til jordbruket som står helt sentralt i byens store vårfest.

Et av høydepunktene er tirsdagen, hvor murcianere, både voksne og barn, kler seg opp i tradisjonelle drakter, kalt huertano. Temaet for opptoget er bondelivet. Gjennom byen går en parade med vogner dratt av okser, hvor deltakerne, kalt huertanos, kaster mat til tilskuerne.

Onsdagen er temaet for opptoget "Murcia en Primavera", vår i Murcia på norsk.

Hele festuken finner man overalt i byen "barracas" hvor folk kan kjøpe mat og drikke. "Barracas" er rett og slett tradisjonelle hus som folk bodde i på gårdene før i tiden.

Vårfesten avsluttes lørdagen med det som er et annet høydepunkt; "Entierro de la Sardina"

(Begravelsen av Sardin), som i år er lørdag 30. april. Kvelden før paraden leses "Fru Sardins testamente" fra rådhusets balkong. Det har et humoristisk blikk på aktuelle politiske og sosiale saker.

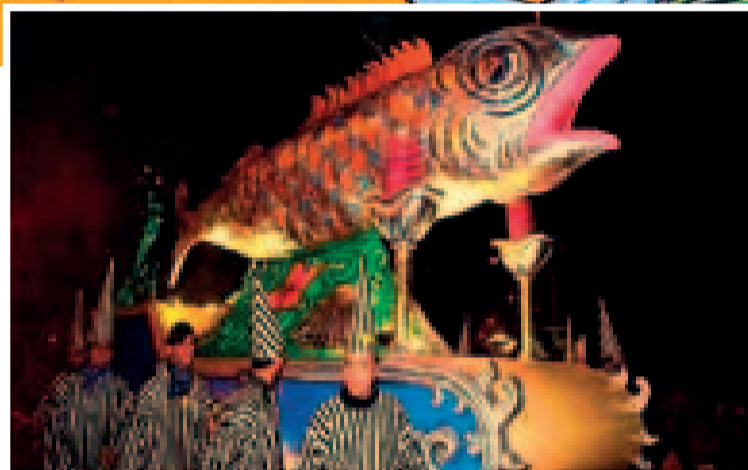
Selve paraden består av karnevalsgrupper, brassband og en rekke med utsmykkede flåter dedikert til et utall av guder. De fleste av gudene er hentet fra gresk-romersk mytologi, så som Olympos, Minerva og Jupiter, men interessant for nordmenn kan det være å vite at den norrøne guden Odin også er representert.

Fra flåtene kastes tusenvis av leker ut til folkemengden som følger paraden. Denne delen av paraden er derfor naturlig nok veldig populær blant barna, og



BÅND TIL BONDELIVET: Murcia er Spanias grønnsakshage og det er i stor grad området tilknytning til bondelivet som feires i løpet av "vårfesten". Et av høydepunktene er opptoget tirsdagen hvor deltakerne er ikledd tradisjonelle bodekostymer og kaster mat til tilskuerne.

her gjelder det å ha foreldre med lange armer. Mange stiller med store sekker eller esker som de samler leker i. Hele paraden følger sardinene til et sted hvor den blir brent, og etterpå følger fyrverkeri og folkefesten varer helt til morgengry.



SARDINENS BEGRAVELSE: Vårfesten avsluttes med "Entierro de la Sardina", Begravelsen av Sardin avslutter fiesta-uken lørdag. Legg merke til hatten som "Los Sardineros" bærer. En klar referanse til påkledningen fra prosesjonene man har under påsken som leder opp til Bando de la Huerta.




Costa Blanca Nursing

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- Trygghetsalarm på ditt språk
- Tolketjenester
- Utlån hjelpemidler
- Sykehjem på dagen
- 20 års erfaring



www.costablancanursing.com Tlf 619 274 038

Valencias egen festival Las Fallas



Det er en litt snodig tradisjon som har satt Valencia på verdenskartet. Først brukes enormt mye tid og mye penger på å lage enorme, fantasifulle statuer i tre og pappmarsje. Noen av dem like store som fem-etasjers bygg. De får pryde noen av byens sentrale torg og veikryss en drøy ukes tid, før det hele tennes på og brennes ned.

Ingen kan med sikkerhet si hvordan det hele startet. Men det sies at snekkere og møbelmakere i middelalderen hvert år holdt «vår-rengjøring». Bål ble laget av kapp, skrot og rester fra verksteder og man tente fyr på dette i gategryssene natt til «Dia de San Jose», altså «Dagen for Josef», Kristus far som også var snekker. Man fant ut at man likegodt kunne lage noe «morsomt» ut av materialene før det hele skulle brennes opp. Og «Las Fallas» ble dermed en realitet og en tradisjon.

ORGANISASJONEN

For «besøkende» er høydepunktet mellom 15. og 19. mars. De som er mer aktive går forberedelsene over et helt år. I likhet med enhver annen spansk fiesta er det hele arrangert i mindre «fallas-enheter» eller «peñyas» som det kalles i andre deler av

Spania. De har sine egne samlingssteder over hele byen. Her arrangeres fester, middager og nye «niñot», som figurene kalles skal planlegges. Ofte er figurene humoristiske kommentarer på ting som har skjedd året som har gått. Det er ikke mange av Spanias politikere som ikke har blitt parodiert gjennom en fallas-figur.

Selve produksjonen skjer som regel i industriområder utenfor sentrum. Figurene transportere så inn til sine endesteder

LYSORGIER, PAELLA OG KINAPUTTER

Det er mange tradisjoner knyttet til Fallas. Bydelene hvor det er mest aktivitet får sine gater dekorert med lys. En av de mest kjente er i Calle Cuba i den gamle bydelen Ruzafa. I år henger man opp lysene 11. mars.

Det hele tennes høytidlig og byens borgere spaserer høytidlig rundt og beundrer lys og figurer som vi i Norge liker å ta en titt på årets «julegate» for å komme i god stemning.

Røyken legger seg over Valencias-mest fornemme nabolag i «Conde de Altea» (Grevnen av Altea's gate). På bål av ved fra oliventrær og furutrær tilberedes det Paella og det midt i gata. Litt sand under bålet sørger for at det skal være enklere å rydde opp griseriet.

Det lukter Falla når lukta av kinaputter ligger som et teppe over byens gater. Enhver kiosk med respekt for seg selv selger disse små «petardos» eller «småfis» som disse kalles på spansk. Små gutter og jenter får kaste disse over alt. Dette er jul og nyttår på en gang.



PAELLA SELVSAGT:

Røyken legger seg over Valencias-mest fornemme nabolaget rundt Plaza Canovas og Conde Altea (Grevnen av Altea's gate). På bål av ved fra oliventrær og furutrær tilberedes det Paella og det midt i gata. Litt sand under bålet sørger for at det skal være enklere å rydde opp griseriet.

- Trenger du ideer og tips til Spania-ferien?

Vi har mange flere spennende reise-reportasjer på vår webside:

 **Spania.no**



BLOMSTERHAV: Ta turen til Valencia 17. eller 18. Mars., da går nemling «La ofrenda» av stabelen kl. 15.30. Byens kvinner går i prosesjon, med hver sin bukett blomster som «doneres» til en statue som skal forestille «jomfruen». Til slutt er en stor del av «Plaza Virgen», kirgen og statuen dekket av blomster.

Dag og natt er det fyrverkeri. Las mascletás, som i praksis er et gigantshow hvor enorme mengde kinaputter dunder løs, avholdes i løpet av hele fiestauken på rådhusplassen, Plaza del Ayuntamiento, klokken 14.00.

Det er også fyrverkeri på natten, normalt mellom klokken 01.30 og 02.00 i Alameda området ved det gamle elveleiet. Det største fyrverkeriet går av stabelen natten mellom 18. og 19. mars, da feirer man ildens natt, det man på valensiansk kaller «La Nit del Foc».

LA FALLERA

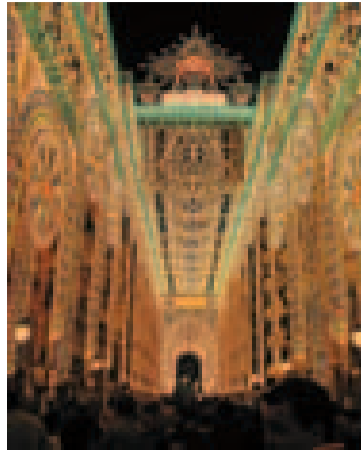
En del av feiringen er «Las Falleras», kvinner kledd i den mest ekstreme versjonen av Valencia-bunaden. Året rundt er det full fart hos de som skreddersyr disse påkostede draktene. Bare tekstilene er kostbare med sine flotte broderier, det hele skal skreddersys og de som er heldige nok til få din egen drakt må på flere besøk til sin skredder for å få kunstverket tilpasset. Ta turen til Valencia 17. eller 18. Mars for å beundre disse draktene. da går nemling «La ofrenda» av stabelen. Begge dagene går byens kvinner i prosesjon,

med hver sin bukett blomster som «doneres» til en statue som skal forestille «jomfruen». Til slutt er en stor del av «Plaza Virgen», kirgen og statuen dekket av blomster.

KREMERINGEN

Høydepunktet for hele uka er kvelden 19. mars når «la quema» går av stabelen. Da skal figurene som har preget gatene i Valencia brennes ned. Det mer med blandede følelser «kremeringen» av «los niños» går av stabelen. Det er både mye penger og mange timers arbeid som ligger bak hver av de omhyggelig utformede figurene. For mange er dette festivalens tristeste øyeblikk, mens det for andre er selve høydepunktet. De siste fallas-figurene som antennes er de som har fått priser i løpet av den nesten en uke lange festivalen, en figur skånes hvert år. Den har vunnet kåringen av årets «niño» og den blir plassert på museum sammen med tidligere års vinnere.

«Kremeringen» sammenfaller med den katolske hellidgagen «San Jose» eller Josef som vi kaller Jesus far på norsk.



CALLE CUBA: Bydelene hvor det er mest aktivitet får sine gater dekorert med lys. En av de mest kjente er i Calle Cuba i den gamle bydelen Ruzafa. I år henger man opp lysene 11. mars.

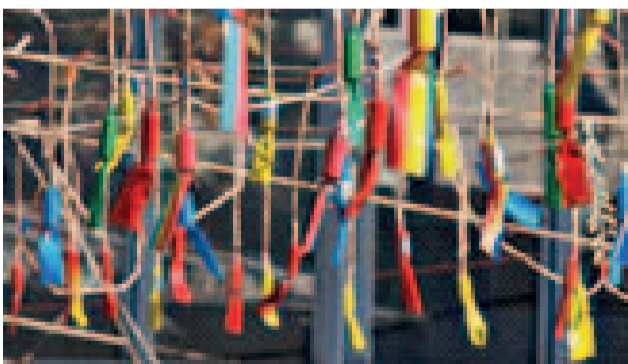


FALLERAS: Store og små er kledd i Valencia-regionens bunad og på vei med sitt «offer», i form av blomster, til Plaza Virgen i sentrum.



LA QUEMA:

Høydepunktet for hele uka er kvelden 19. mars når «la quema» går av stabelen. Da skal figurene som har preget gatene i Valencia brennes ned.



FIESTA = STØY: Las mascletás, som i praksis er et gigantisk kinaputt-show hvor enorme mengde krutt dunder løs, avholdes i løpet av hele fiestauken på rådhusplassen, Plaza del Ayuntamiento, klokken 14.00. Det blir trangt og bråkete! Det er også fyrverkeri på natten, normalt mellom klokken 01.30 og 02.00 i Alameda området ved det gamle elveleiet.

- Nysgjerrig på spansk kultur og historie?

Vi har mange flere spennende reportasjer på vår webside:

Las Torrijas

Arme riddere er tradisjonell påskerett i Spania

Den søte brødretten "Las Torrijas" er en av landets best bevarte påsketradisjoner. Å spise "Torrijas" er en sterk påsketradisjon i Spania, men også i Argentina, Mexico og Uruguay. Å bruke opp brødrestene på denne måten kjenner vi også fra Norge hvor vi kaller det arme riddere.

Navnet "La Torrija eller La Torreja" dukket opp for første gang på 1400-tallet. Juan del Encina ble sitert "Honning og masse egg for å lage torrejas". Man tror at teksten viser til en rett egnet for kvinner som nettopp har vært igjennom en fødsel. Deretter dukket oppskriften opp i en kokebok "Libro de Cozina" i 1607. På begynnelsen av 1900-tallet var retten svært vanlig på vertshus i Madrid og "Las Torrijas" ble servert sammen med et glass vin.

ENKEL FREMGANGSMÅTE

Det finnes mange ulike variasjoner av "Las Torrijas". Den vanligste måten er å bruke en loffskive hvor tykkelsen ikke er mer enn to centimeter. De fleste bruker hjemmelaget brød som er en dag eller to gammelt, fordi dette brødet absorberer væsken bedre. Man kan koke opp melk med sukker, kanel og en liten skive av skallet på en sitron eller en appelsin.

Etter at melken er kokt opp,

heller man blandingen over loffskivene som ligger i en form. Man kan også helle blandingen i en suppetallerken og dynke loffskivene der. Når loffskivene er godt dynket, skal de vendes i pisket egg. Deretter steker man "Las Torrijas" i en varm stekepanne med litt olivenolje. Loffskivene skal stekes på begge sider til de er gylne. Til slutt legger man skivene på et fat og drysser over litt sukker og kanel.

MANGE VARIANTER

Mange bakerier har "Torrijas" i flere varianter. Noen er dynket i melkeblanding og andre er dynket i vin. Enkelte steder bruker de bare vann og andre dynker skivene i varm honning. Mange steder har de også egne varianter for de som er allergiske mot melk eller egg. De tilbyr vegetabiliske "Torrijas" der de bytter ut kumelk med sojamelk, og bytter ut egg med mel fra kikerter. De fleste strør sukker og kanel på påskeretten, mens andre dryp-

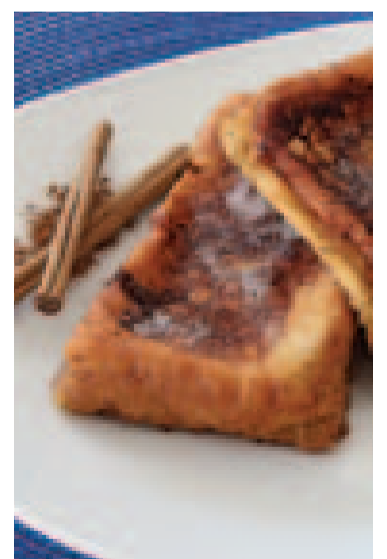
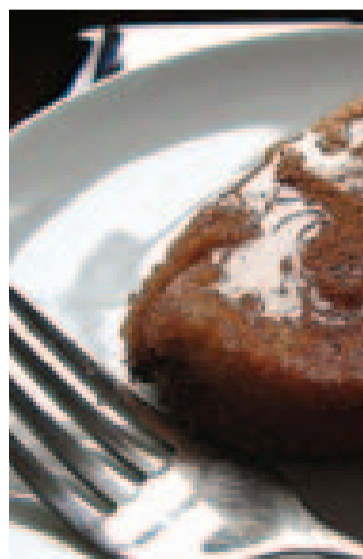
per litt likør eller honning over.

EN UTBREDT BRØDRETT

Tradisjonen med å spise "Torrijas" i påsken kommer mest sannsynlig av at man måtte utnytte brødet på flest mulige måter, siden man i påsketider ikke kunne spise kjøtt. Retten er svært utbredt. I Norge kalles den "Arme riddere", i Frankrike heter den "Pain perdu", og i England kalles de bare for "French toast".



VARIERT: Torrijas serveres på forskjellige vis over hele Spania. Den enkleste varianten er med litt sukker på. Man kan også spe på med litt kanel, og dynke litt likør over eventuelt spe på med litt honning.



- Trenger du ideer og tips til Spania-ferien?

Vi har mange flere spennende reise-reportasjer på vår webside:

 **Spania.no**

Spanske profiler

Luis Buñuel

Luis Buñuel regnes som en av historiens viktigste filmskapere. Hans surrealistiske filmer retter kraftig kritikk mot den etablerte middelklassemoralen og dens religiøse prinsipper. Den romersk-katolske kirken forble den spanske regissørens favoritttuggestabbe gjennom hele livet.

Luis Buñuel Portolés ble født i Calanda, i Teruelprovin- sen i Aragon, den 22. februar 1900. I ung alder ble han sendt til den strenge jesuittskolen Colegio del Salvador i Zaragoza for å studere. Den overdrevne religiøse moralen passet imidlertid den unge rebellen dårlig, og han ble utvist lenge før han rakk og ta avsluttende eksamen.

Noen år senere begynte Buñuel på universitetet i Madrid, hvor han først studerte realfag, agronomi og tekniske fag, før han hoppet over til filosofi. Etter endte studier reiste han til Paris hvor hans lidenskapelige interesse for film snart skulle intensifere seg.

"DEN ANDALUSISKE HUND"

De første årene i Paris skal Buñuel ha sett minst tre filmer hver dag, samtidig som han opptre som filmkritiker i en rekke anerkjente magasiner. Etter å ha sett "Der Müde Tod" av Fritz Lang, tropper han opp hos den berømte franske regissøren Jean Epstein. Her tilbyr den unge spanjolen seg og utføre et hvilket som helst arbeid i bytte mot at han får lære det som læres kan om filmproduksjon. Epstein svarer med å la Buñuel få være regissørassistent på stumfilmene "Mauprat" og "La chute de la maison Usher", begge produsert i 1928.

Luis Buñuel tok også oppdrag som skuespiller i begynnelsen av sitt utenlandsopphold. Blant annet medvirket han i "Carmen"



sammen med Raquel Meller, og i "La Sirène des Tropiques" sammen med Joséphine Baker. Via jobben hos Epstein og sin skuespillervirksomhet, fikk Buñuel viktige bekjentskaper som han senere skulle dra nytte av i sin filmproduksjon.

I slutten av 20-årene ble Buñuel ble stadig sterkere knyttet til en gruppe kunstnere som vanket rundt den franske forfatteren, surrealist og dadaisten André Bretón. Her ble han nærmere kjent med størrelser som Max Ernst, Paul Eluard, Tristan Tzara, og ikke minst landsmannen Salvador Dalí.

I 1929 slår Buñuel og Dalí seg sammen og skriver manusene til det som skulle bli filmene "La edad de oro" (Gullalder) og "Un perro andaluz" (Den andalusiske hund). Sistnevnte, en kortfilm på 17 minutter, markerte et paradigmeskifte i filmhistorien, og er fortsatt den dag i dag regnet som den viktigste surrealistiske film som noensinne er laget.

"Den andalusiske hund" ble en knallsuksess blant Paris' kinogjengere, og ble vist åtte måneder i strekk, til tross for at den bare var ment for et begrenset avantgarde publikum. Både "La edad de oro" og "Un perro andaluz" rettet kraftig kritikk mot katolisismen og

JOBDET MED DALÍ: I 1929 slår Buñuel og Dalí seg sammen og skriver manusene til det som skulle bli filmene "La edad de oro" (Gullalder) og "Un perro andaluz" (Den andalusiske hund). Sistnevnte, en kortfilm på 17 minutter, markerte et paradigmeskifte i filmhistorien, og er fortsatt den dag i dag regnet som den viktigste surrealistiske film som noensinne er laget.

filmene vakte stor harme på den politiske høyresiden, noe som medførte at franske myndigheter etter hvert innførte forbud mot de begge.

LANDSFORVIST AV FRANCO

I begynnelsen av 30-årene var Luis Buñuel tilbake i sitt hjemland, hvor han regisserte filmen "Las Hurdes: Tierra Sin Pan" ("Jord uten brød") i 1933. Spania gjennomgikk en samfunnsendring i årene før borgerkrigen, og den radikale filmregissøren innså at en mann med hans holdninger og meninger ikke ville ha noen lysende fremtid hvis fascistene skulle ta over landet. I 1936, samme år som hans gode venn Federico Garcia Lorca ble skutt av Francos soldater, produserte Buñuel dokumentfilmen "España 1936", som omhandler tiden rett før og etter borgerkrigen utbrudd.

Etter fascistenes endelige maktovertagelse i 1939, ble Buñuels filmer forbudte, og han blir, som så mange andre kunstnere og intellektuelle, forvist fra Spania. Ferden går videre til USA og Hollywood, hvor han arbeidet med å produsere engelskspråklige versjoner av sine filmer. Etter å ha ferdigstilt et par, beslutter imidlertid filmbransjen å satse på dubbing isteden. Dermed blir Buñuels anstrengelser overflødige, og han flytter til New York hvor han får en jobb ved The Museum og Modern

Salvador Dalí skrev i sin selvbiografi, "La vida secreta de Salvador Dalí" (Salvador Dalís hemmelige liv), at han brøt med Buñuel fordi han var kommunist og ateist. Dette førte sannsynligvis til at filmregissøren ble sparket, eller presset til å si opp, fra MOMA, angivelig etter ordre fra erkebiskopen av New York, som hadde festet seg ved Dalís uttalelser. Buñuel reiste deretter tilbake til Hollywood hvor han fikk jobb i dubbeavdelingen til Warner Brothers. Venn-



GENERACIÓN DEL 27: Fra venstre Salvador Dalí, Jose Moreno Villa, Luis Bunuel, Federico Garcia Lorca og Jose Antonio. De møttes i 1927 for å hedre forfatteren Luis de Góngora og derav navne -27 generasjonen.

skapen mellom han og Dalí ble aldri gjenopprettet.

TIL MEXICO

I 1946 reiser Luis Buñuel til Mexico, som skulle bli hans hjemland i mange år fremover. I 1949 fikk han statsborgerskap. Hans første film på meksikansk jord var "Gran Casino" fra 1946, produsert av Oskar Dancigers. Den ble aldri noen dundrende suksess.

Bedre gikk det med neste forsøk, "El Gran Calavera" fra 1949, også den produsert av Dancigers. Ifølge Buñuel, var det under produksjonen av denne filmen at han virkelig lærte kunsten å regissere. Filmen ble en kassasuksess, og gjorde at Dancigers våget å satse på et enda mer ambisiøst prosjekt sammen med den spanske regissøren.

Resultatet ble "Los Olvidados" (samfunnets stebarn) fra 1950. I tillegg til at han skrev manuset, hadde Buñuel frie tøyler til å redigere som han ville. Filmen triumferte under filmfestivalen i Cannes, og brakte Luis Buñuel rett opp i filmregissørens førstedivisjon. Han ble verdensberømt over natten, og erklært som den mest betydningsfulle regissøren fra den spansk-talende verden. "Los Olvidados" ble nylig ført opp på UNESCOs liste for kulturell verdensarv.

TILBAKE TIL EUROPA

Etter å ha laget 20-talls filmer på omtrent like mange år i Mexico, var Buñuel tilbake i Frankrike på

midten av 60-tallet. Her begynte han å samarbeide med produsenten Serge Silberman og skuespilleren og manusforfatteren Jean-Claude Carrière. I denne perioden får Buñuel, som første spanske filregissør, Oscar i 1972, for beste ikke engelsktalende film med "El discreto encanto de la burguesía" (Borgerskapets diskrete sjarm), og han regisserer et knippe av sine aller mest kjente filmer som "Diario de una camarera" (En kammerpikes dagbok), "Belle de Jour" (Dagens skjønnhet) og "Ese oscuro objeto del deseo" (Begjærets dunkle mål).

Sistnevnte film, fra 1977, ble Buñuels siste. Etter den hengir han seg til å skrive sin selvbiografi "Mi último suspiro" (Mitt siste sukk), som, i likhet med alle andre selvbiografier, gir en fremstilling av hovedpersonens liv, familie og venner, i tillegg til at den gir et innblikk i regissørens eksentriske personlighet. Boken ble utgitt for første gang i Paris i 1982.

På morgenvisten den 29. juli 1983 dør Luis Buñuel i Mexico City, samme år ble han utnevnt til æresdoktor ved universitetet i Zaragoza. Regissøren forble tro mot sin antireligiøse ideologi til det aller siste. Det ble ikke arrangert noen begravelse, og det er fremdeles den dag i dag ukjent hvor hans aske befinner seg. Ingen har til dags dato vært i nærheten av å avløse Luis Buñuel som den mest betydningsfulle filmregissøren fra den spansk-talende verden.

- Nysgjerrig på spansk kultur og historie?

Vi har mange flere spennende reportasjer på vår webside:

Chrysler Voyager Til salg
Flott familiebil eller for utleiepotensial. Utmerket tilstand hele veien! 143km døgnet og først registrert august 2004! Automatiske dører og tenningsikkerhet. Armlener, veldig komfortabel bil og CD. €5250.00 Tlf 678138025 Costa Blanca Syd

Audi A8 med alt utstyr
2008 modell Audi A8 med alt tenkelig utstyr selges. Azul blå. ITV godkjent. Nye dekk.Soltak, kjøling i seter, ryggekamera + mye mer. KM. 175.000 Nypris 2008: 133.000 Euro. +47 92493299. Alfaz del Pi €12000

Brukt bil søkes
God bruktbil søkes, helst stasjonsvogn eller med stort bagasjerom. Helst m/autom Lav km. Kommer ned til Alfaz området fra 1 feb. Blir da i 10 dager. Max 10 000€ +47 91882872 Costa Blanca Nord

Mb 320 205 mod Kilometer 240000
Meget god stand.Selges €4000.00 Tlf 91733606 Costa Blanca Syd

MC Suzuki 750cc med plader meget flot med bage box selges for 2000 Euro gerne bytte med bil, cyklen står i Torrevieja. tlf 0045 20672167 €2000

Mercedes-Benz C180, 1993. Svært påpasset og godtvedlikeholdt av mangeårig eier (eldre mann). Står i Albir. €1800. Nesten plettfri komfortabel bil. 200.000km. Ring (engelsk/spansk) 633 33 16 77 eller send en melding på norsk.

Mb 320 205 mod Kilometer 240000
Meget god stand.Selges €4000.00 Tlf 91733606 Costa Blanca Syd

Søger en god family bil.
Jeg ønsker en god bil til kjøp for 1500-2000 € Send venligst bilder og informasjon på costablanca-vista@gmail.com Med venlig hilsen Kristen €1500 Tlf 698444603 Costa Blanca Syd

R-320 CDI 4Matic.2008mod.Sølvgrå metallic. Kun gått 71000km av 1 eier. Alle servicer utført på aut.MB verksted.Ypperlig familie-langturbil. Selges for Eur 10000. tlf.004792098553. Torrevieja.

Flott sportsbil ønskes
Sportsbil søkes Jeg er på utkikk etter en Jaguar F-type, Porsche eller lignende registrert på spanske skilte. Tlf 95054590 Costa Blanca Nord

2008 Opel Combo diesel i meget bra stand og kun kjørt 127000 km ITV frem til jan 2019 Bilen står i Torrevieja Prisant:2900 euro Mob:0046730302470 €2900.00 Tlf 689806639 Costa Blanca Syd

Nissan Qashqai + 2. 2012. 47.000 km. automat, navi, camera, glasstak, skinn +++ €15000 Tlf 90518760 Costa Blanca Syd

2008 Opel Combo diesel
Pen og velholdt Opel Combo diesel. Ny ITV Ny clutch,ny service. Km 127000 Prisant:2.900 euro Bilen kan sees i Torrevieja. En bil du får mye med i.Perfekt for golfere Mob:004747396223 €2900 Tlf 689806639 Costa Blanca Syd

Søger efter brugt bil
Søger efter go'brugt bil til 500-1000 € cash. Er i Torrevieja området €500. Tlf 698444603 Costa Blanca Syd

2003 VW Golf bensin
Velholdt VW Golf stv bensin til salg Kun kjørt 87.000 km ITV til 04/18 Riktig pris direkte er 1.900 euro Mob: 0046730556261 (Torrevieja) €1900

2001 Opel Zafira 1.8
Velholdt og god 7-seter Opel Zafira bensin selges ITV er 4 mndr uten mangler.Bilen står i Torrevieja Kontakt Björn 0046730302470 el bjojaco@hotmail.com €2900 Tlf 689806639

2006 Ford Focus 1.6Trend
Meget velhold og kun kjørt 56000 km(garantert) Ny ITV uten mangler Bilen står i Torrevieja Kontakt Björn på mobil:0046730302470 el. bjojaco@hotmail.com Bilen har bensinmotor og manuell gearkasse €2900 Tlf 689806639 Costa Blanca Syd

Audi A8 med alt utstyr
2008 modell Audi A8 med alt tenkelig utstyr selges. Azul blå. ITV godkjent til høst 2018. Nye dekk.Solar soltak, kjøling i seter, TV + mye mer. KM. 170.000 Nypris 2008: 130.000 Euro. +47 92493299 €13000 Costa Blanca Nord

Cabriolet Ford Focus CC, 2,0 diesel, 2011 mod. Gått 86000 km selges. Hvit, pen bil. Metalltak. Bilen er Spansk reg. Oppgitt tlf.nr. er norsk €11500 Tlf 90647400 Costa Blanca Nord

Mercedes 270 E . avantgarde 203 modell i topp stand, kilometerstand 129000. Pris 9000 Euro eller nærmeste tilbud . Kan sees i Torrevieja.

Ring 0047 90521803 €9000.00
Costa Blanca Syd

Peugeot 206 XR Automat!
5 dørs bil selges rimelig. Godt vedlikeholdt, og ca 100.000km på en 2004 modell! Liten lett og hendig bil som til og med mor kan parkere. €2900 Tlf 48005005 Costa Blanca Syd

NÆRING

ALBIR - MODERNE KONTORER
Lei av å jobbe fra hjemmekontor? Etablere eller flytte virksomhet? Sentralt i Albir - møblert kontor med fiber. Ledig lukket kontor ideelt for 2 -3 personer. adgang till kjøkken og møterom. €350-450 / mnd alt ink. albir@medestate.com Tlf 601 324 656 (Norsk)

FOR LEIE

Strøken leilighet i Albir
Ved golfbanen, 2 sov, 2 bad, kjøkken og en hyggelig terrasse. AC, sentralvarme, basseng og garasje. Mulighet for norsk tv/internet. 600€ pr. mnd. min ett års kontrakt. Tel 609 619 005

Rekkehus sentralt i Albir
Rekkehus sentralt i Albir ledig for langtidsleie vinteren 2018/2019. Vi leier ut til voksne 60 +, gjerne et par, leieperioden er fra 1.10.18 til 12.4.2019. Perioden kan diskuteres. Norsk TV/intenett. €600 Tlf 95429569 Costa Blanca Nord

3-sovrums lgh i Benidorm!
Rincón de Loix,3 sovrums (6 bad-dar),110 m2.2 badrum, stort kjøk, vardagsrum,2 terrasser.Pool. Lugnt område.All service inom 300 m.Några min promenad till stranden.Uthyttes maj-okt från 700€/vecka. €700 Tlf 606576587 Costa Blanca Nord

Lelighet i Torrevieja
Vi leier ut vår fine leilighet i Torrevieja, Altos Del Sol.2 sovrums,Internett,skandinaviske TV-kanaler 10 min til stranden Ledig hele august Pris inkludert internet og el.(bjojaco@hotmail.com) €450 Tlf 689806639 Costa Blanca Syd

Til leie
Leiligheten på sommertid med 2 sov, stua, kjøkkenet, 2 bad\toalett, midt i sentrum Altea, 2 min fra stranden, med fantastisk utsikt til sjøen og Bernia. Tlf. 693827212 €650.00 Tlf 693827212 Costa Blanca Nord

Villa til leie
Villa med stort saltvannsbasseng til leie i Alfaz del Pi. Inngjerdet og usjeneret hage, meget pent opparbeidet. 4 soverom og to bad. Ledige uker i vinterferien og vår, samt august 2018. Tlf 91143822 Costa Blanca Nord

Radhuslægenhet. 2 sovrums, vardagsrum och kök med öppen planlösning, bad. 2 stora terrasser med sol och utsikt mot Albir. oppvarmd pool. 500€/mån + el och vatten Eva +46763509021 €500 Costa Blanca Syd

Bolig tilleie Alfaz/Albir
Rekkehus i El Tossalet ,midt mellom Alfaz og Albir klar for utleie. 4 sov og 2 bad Stort felles basseng Fiber og norske kanaler Langtids leie fra 1200 eur/mnd korttids leie fra 400 eur/mnd €400 Tlf 95101603 Costa Blanca Nord

Sommer leie
Leiligheten med 2 sov, stua, kjøkkenet, 2 bad\toalett, midt i sentrum Altea, 2 min fra stranden, med fantastisk utsikt til sjøen og Bernia, 650 euro i uke. Tlf. 693827212 €650 Costa Blanca Nord

Leiligheten på sommertid med 2 sov, stua, kjøkkenet, 2 bad\toalett, midt i sentrum Altea, 2 min fra stranden, med fantastisk utsikt til sjøen og Bernia €650 Tlf 693827212 Costa Blanca Nord

Til leie, Leier leiligheten på sommertid med 2 soverom, stua, kjøkkenet, 2 bad\toalett, midt i sentrum Altea, 2 min fra stranden, med fantastisk utsikt til sjøen og fjellet Bernia, 650 euro i uke. Tlf. 693827212 €650.00 Costa Blanca Nord

Leilighet i Albir
Rök- och djurfritt pensionärspar söker lägenhet i nedre Albir för tiden 1.oktober -18 till 31.mars -19. Önskar 50-60 kvm, två sovrums, AC och internet samt bilplats. Max €600 per md. +46737339963

Solig lägenhet i Benidorm
Hörnklägenhet, 70m2, Rincón deLoix,350 m till stranden.1 sovrums m badrum "en suite",extra toa i hallen.2 bäddsoffor i vardagsrum.Bra kök. Separat inglasad terrass i söder. Trädgård m pooler.Uthyttes veckor Tlf 606576587 Costa Blanca Nord

Leier leiligheten på sommertid med 2 soverom, stua, kjøkkenet, 2 bad\toalett, midt i sentrum Altea, 2 min fra stranden, med fantastisk utsikt til

sjøen og Sierra Bernia.
Tlf. 693 827 212 €600

Leie på sommertid
Leier leiligheten på sommertid med 2 sov., stua, kjøkkenet, 2 bad\toalett, midt i sentrum Altea, 2 min fra stranden, med utsikt til sjøen og Bernia. Pris 600 euro i uka + strøm. tlf.693827212 €600

BOLIG FOR SALG

Solig lägenhet i Benidor
Nyrenoverad hörnklägenhet, 70m2,350 m till stranden.1 sovrums m badrum "en suite",extra toa i hallen,rymligt vardagsrum, stort kök.Separat inglasad terrass i söder. Trädgård med pool.All service inom 300m. €120000 Tlf 606576587 Costa Blanca Nord

Hus i Torrevieja
Bedste beliggenhet i Lomas del Mar. 150m ned ad gaden til La Mata-stranden. Hus bygget af skandinaver. Indeholder stor vinkelstue, 4 værelser, 2 badevæ. og garage. Stor ugeneret terrasse med udsigt. €445000 Tlf 646234996 Costa Blanca Syd

Hus i Torrevieja
Med bedste beliggenhet i Lomas del Mar, 150 m ned ad gaden til La Mata-stranden. Udsigt. Skandinavisk Design. Indeholder stor vinkelstue. 2 badeværelser. 4 værelser og garage. Stor ugeneret terrasse. €445000 Tlf 646234996 Costa Blanca Syd

Selges et stor hus i Altea Hils, 280 m2, 3 etasje, garasje, basseng med fantastisk utsikt, nær av butikk og aktiviteter. Har kondisjoner og internet. Tlf. 693827212 €680000 Costa Blanca Nord

Leilighet Torrevieja, Leilighet i 1. linje på 91m2. Tre soverom, stue, kjøkken, bad, balkong, patio. Leiligheten er fullstendig renoveret, møblert og utstyrt, klimaanlegg, og har en spektakulær utsikt. €176000 Tlf 865750555 Costa Blanca Syd

EIENDOM SØKES

leilighet ønskes leid paa langtids leie jeg er en snill aa ryddig dame paa 60, ønsker leie lleilighet pa bakke plan snarest mulig,ring meg gjerne 865 661 869 gjerne med 2 soverom forhand takk Tlf 865661869 Costa Blanca Nord

Gratis annonsering for private

- 1) Gå til www.SpaniaPosten.es/rubrikk
- 2) Skriv inn annonsen din, last opp bilde.
- 3) Lagre annonsen
- 4) Vi godkjenner annonsen i løpet av 24-48 timer, den publiseres på web og her i avisen.
- 5) Annonsen fjernes automatisk etter ca 30 dager.

www.SpaniaPosten.es/rubrikk



Vi er din spansktalende megler,
med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa

966 701 233

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



GARTNER

Vi tar hånd om og designer hager i
Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Design & konstruksjon, vedlikehold
automatiske vanningsystemer
grønne vegger, trim og beskjæring
Pålitelige og punktlige!

Kontakt oss for enkelt-opdrag og
avtaler om regelmessig vedlikehold.

Ring Kike på 622 48 11 03

Eller melding på



Leilighet søkes, er noen som haren liten leilighet med to sovrer til leie paa langids leie,ne playa flamenca til en dame pasert 60 ungdommelig ta gjerne kontakt Tlf 644785533 Costa Blanca Nord

Hei.. Er det noen her som har leilighet å leie til meg & min Svigermor i Torre Vieja Sentrum fra 17 April til 24 April..? Kan kontaktes på: hakonsenlise@gmail.com Tlf 93632633

Ønsker langtidsleie av hus i La Nucia/Alfas del pi eller lignende. Røyker ikke ingen husdyr. €1000 Tlf 645099929 Costa Blanca Nord

DIVERSE & LØSØRE

Elipsemaskin / løpemaskin Profesjonell maskin, med programmer / computer nypris over 2000 Euro, selges for 250 Euro Står i Altea, må hentes med kassebil / tilhenger. Tlf 601 324 656 (Norsk)

PlayStation 4 med 1 spill PS4 Slim 500GB Hvit inkl GTA5. Kjøpt på GAME Finestrat desember 2017. Brukt en måneds tid. Nypris 270€. Selges for 200€. Har kvittering. Bor i

La Nucia/ Polop. Ring +4794196999 €200 Tlf 94196999 Costa Blanca Nord

Samsung UE32J5200AW 32" LED Full HD Smart TV. Nesten ny, kjøpt i desember 2017 og brukt bare en måneds tid. Har kvittering. Jeg bor i La Nucia/ Polop. Ring +4794196999 €250

Spisebord med glassplate. Vakkert spisebord med glassplate (røykfarve) bena i stål. Ca 1 år gammel. €100 Tlf 91810670 Costa Blanca Syd

Golf-sett, kjøpt for dame. 13 pucker og trillevogn medfølger. Ønsker kontakt på telefon. €1800.00 Tlf 91810670 Costa Blanca Syd

To understellb til madrasser 90 x 190 cm til salgs. Som nye. Altea. Se bildet, ring +4791591309 €30 Costa Blanca Nord

Spisestuebord i spansk stil m stoler selges for 50euro + 10 pr stol! Altea. Tlf+4791591309 €90.00 Costa Blanca Nord

Lager ønskes leid Ønsker å leie et lager mellom ca 100 -200 m2 i området rundt Torre Vieja (Orihuela Costa, Rojales el. andre nærliggende områder)

Takknemlig for tips også Mob: 0046730302470 el 0034689806639

el sykkel Hei! Jeg ønsker å kjøpe en brukt el-sykkel. Tlf 9221 1384 Costa Blanca Nord

Elektr. Handicap Scooter 2017 mod TGA Zest handicap scooter selges. Nesten ny, meget pen. Brukt et par mnd. Nypris ca 2000 Euro, Selges for 1000 Euro! For mer info : tlf +47 91316082 €1000.00 Costa Blanca Syd

Tredemølle selges! Nesten ubrukt tredemølle selges. hastighet 0,5 - 8 km/t. Nypris ca 250 Euro. PRIS 100 Euro! Ring for mer info : tlf +47 91316082. €100.00 Tlf 91316082 Costa Blanca Syd

TV selges. 40 tomers Samsung TV selges. Anskaffet 2013. Produsert 2012. Selges da vi har oppgradert. Tv-en befinner seg i Altea området. €150 Tlf 90126688 Costa Blanca Nord

Sofa til salgs Sofa m/chaiselong, farge sjokolade-brunt skinn. Som ny - brukt kun ca. to måneder. Mål: 2,65 x 1,60. Selges for 600 euro. Nypris 1049 euro. Tel. 605299476. Tlf 91800563 Costa Blanca Syd

MØTEPlassen

Hei jeg er en snill ungd. dame på begynnelsen av 60, leter etter en som er i midten av 50 60. En som jeg kan gå ut med, gå turer. Jeg er ryddig av meg sosial, jeg er 169 høy. Håper på svar jeg er norsk. Tlf 693655320

STILLING LEDIG

vaskeshjelp Hei ! Skal leie ut 2 leiligheter på kortidsutleie . Trenger en som tar utvask og gjør klar hver gang . Leilighetene er i Altea og Albir. Tlf +47 41140005

TJENESTE TILBYS

Danseundervisning Ballroom/Latin/Argentinsk Tango/Sequence Dancing på Rest. Los Rosales, Guardamar CV895. Mandag: Sequence dancing & Social dancing. Fredag: Ballroom, Latin og Argentinsk Tango. Andrea Murphy 616478157

Privat undervisning Underviser norsk\russisk i tillegg oversettelse. €10 Tlf 693827212 Costa Blanca Nord

Datahjelp tilbys Tilbyr data fjernhjelp. Kan bistå med rådgivning, fjernhjelp over internett, hjelp med VPN løsning og hjelp hvordan en kan få tilgang til streaming fra norske tjenester som

i norge. Tlf 45234718

Service basseng Løse fliser eller manglende fliser i bassinet... Ikke alltid nødvendig at tømme bassinet, kan ordnes uden. Kontakt ved spørsmål og uforpliktet tilbud. Tel. 634 988 763 Costa Blanca Nord

Personlig assistent Fastboende personlig assistent med politiatt fra Norge. alt fra kjøring, handling, legebeseok, cafe, rengjø, og matlaging eller bare en hyggelig samtale, har egen bil. Albir, Alfas, Altea. Tlf 603221935 Costa Blanca Nord

RENGJØRING

Jeg holder huset ditt rent fra september til juni. Snakker spansk og litt engelsk. Har vasket for Nordmenn i mange år. Ring Alina 677 707 727. For referanse ring Odd 679 670 100. Tlf 677707727 Costa Blanca Nord

Sykkelreparasjon utføres Trenger du sykkelsjekk/reparasjon men kjenner ingen verkste/kan ikke levere sykkelen inn? Jeg henter/bringer evt. rep. på stedet. Havariservice: reparasjon/henting ved havaristad + hjemtransport. Tlf 693694110 Costa Blanca Syd

Her finner du SpaniaPosten

Hent din avis når du gjør ukas innkjøp på Costa Blanca



Scandigo
Supermercado
- TORREVIEJA



-ALBIR
-ALFAZ DEL PI



- ALBIR
- LA ZENIA
- GRAN ALACANT
- ALFAZ DEL PI



- ALFAZ DEL PI
- ORIHUELA COSTA



- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

SUPERBRICO

- LAS MIMOSAS



- BENIDORM



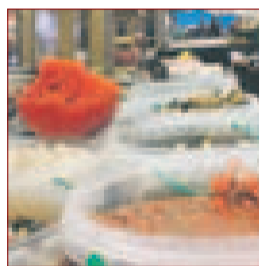
- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA,
MIL PALMERAS



- TORREVIEJA



-URB. DONA PEPA (ROJALES)
-URB. QUESADA (ROJALES)



Markeder på Costa Blanca

MANDAG

Callosa d'en Sarrià
Dénia
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG

Altea
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià
Orihuela
Cala de Finestrat

ONSDAG

Callosa de Segura
Benidorm
La Mata
Guardamar
La Mata
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORS DAG

Gran Alacant (Sierra Mar)
Alicante (Plaza de Toros)
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio

FREDAG

Alfás del Pi
Finestrat
Gata de Gorgons
Los Montesinos (kveld)
Pilar de Horadada
Torrevieja

LØRDAG

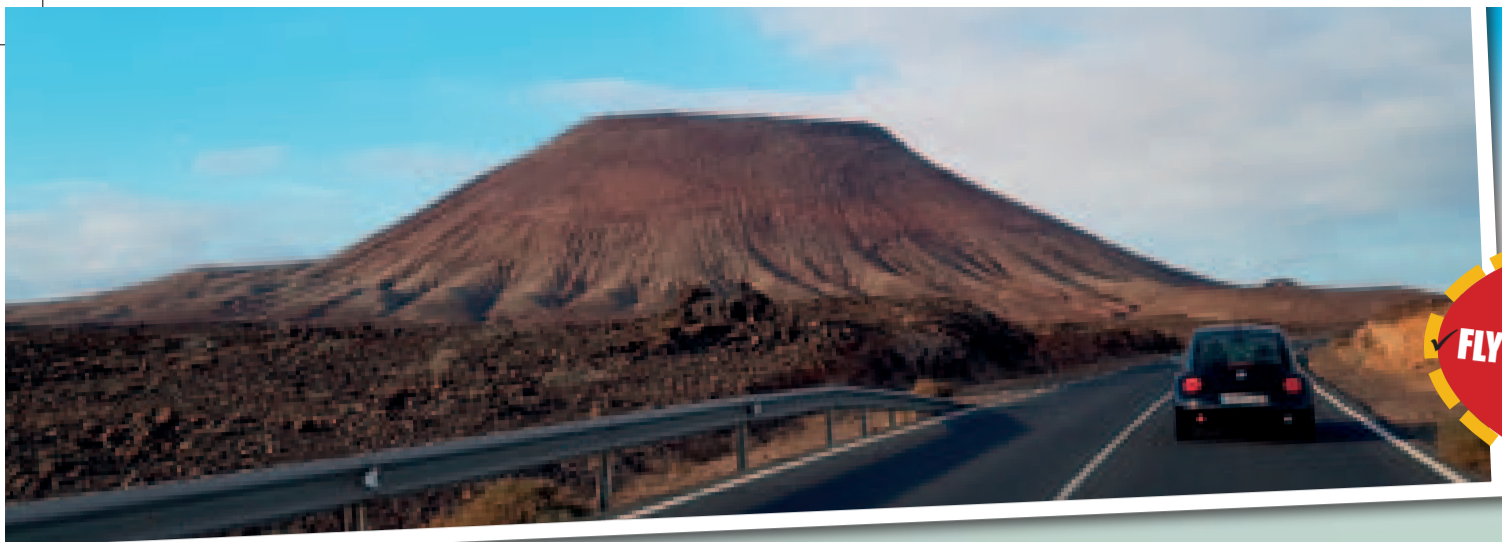
Alicante
Almoradí
Villajoyosa (Rastro)
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià

Santa Pola

Playa Flamenca
Cala de Finestrat

SØNDAG

Alicante (Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia (Rastro)
Polop (Rastro)
Campo Guardamar
Albir
Urb. Marina (San Fulgencio)
Elche (V. fotballstadion)
Mil Palmeras



Leiebil i Spania vanlige spørsmål

Depositum for bensin, refunderes det ved retur? Hva er bensinpolicy i Spania?

Leiebilen leveres ut med en full tank bensin. Bilene har forskjellig størrelse på tanken derfor varierer kostnaden noe. Prisen står på booking bekrefteisen. Refusjon for bensin på tanken når den returneres håndteres på en av to måter:

1) Full tank ved utlevering, ingen refusjon - Dette er standard policy i Spania. Når du henter bilen leveres den ut med full tank. Du betaler for en full tank bensin på bilen. Det koster litt mer enn pumpeprisen i hovedsak pga arbeidet med å kjøre bilen og fylle opp etc.

2) Full tank ved utlevering, med refusjon - Mot en pris på normalt 25 Euro får du refundert penger for den mengde bensin som er på tanken når bilen returneres. Dette er et lønnsomt alternativ om du skal kjøre lite og ikke vil bruke en hel tank. I det du får bilen levert ut kan du velge dette alternativet.

Forsikring, hva dekker den? Er utvidet forsikring anbefalt? Hva dekker reiseforsikringen?

Bilene leies ut med alle obligatoriske forsikringer. Det vil si: personforsikring, tredjepartsforsikring og kaskoforsikring med tyveriforsikring inkludert. Forsikringen omfatter derimot ikke skader på dekk/lås/nøkkel/glass/felger/understell/interiør. Maks egenandel ved skade varierer mellom biltyperne. For små og mellomstore biler er beløpet 950-1200 Euro.

Utvidet forsikring

Utvidet forsikring har ikke egenandel ved skade og dermed er det heller ingen depositum for leiebilen. Utvidet forsikring uten egenandel kan bestilles som et tillegg når du reserverer leiebilen, se "tillegg" hvor også prisen for din bil i den aktuelle perioden vises.

Reiseforsikringen min dekker skader på leiebil, hvorfor må jeg legge igjen depositum?

Reiseforsikringen din er en sak mellom deg og selskapet ditt. Leverandøren av leiebilen i Spania krever alltid en sikkerhet / depositum for bilen som leveres ut. Dersom du skader leiebilen og har skyld i dette selv vil du alltid bli belastet om du ikke har utvidet forsikring fra leverandøren i Spania. Du kan i etterkant kreve å bli refundert på reiseforsikringen du har fra tredjepart. Dersom du vil slippe å legge igjen sikkerhets-depositum eller egenandel ved skade må du tegne forsikring fra leverandør av leiebilen i Spania. Forsikring fra tredjepart gjelder ikke som sikkerhet for leverandøren av leiebilen.

Kan jeg hente eller levere leiebilen utenom kontorets åpningstid? Hvordan skjer utlevering på natta?

De fleste flyplasskontorene er åpne mellom 07.00 - 23.59. På de mest trafikkerte flyplasser som Alicante m.m. kan bilen også hentes utenom kontorets åpningstider. Du oppgir flightnummer i det du bestiller, på den måten vet personalet når du lander og holder kontoret åpent. Men mot da et nattillegg på 40€. Dette blir automatisk lagt til prisen om du velger et tidspunkt utenom åpningstiden. Se under "tillegg" når du reserverer.

Å levere utenom åpningstiden er normalt uproblematisk så lenge bilen parkeres på korrekt sted og nøkkel legges i postkassen på flyplasskontoret, spør personalet om dette i det du henter bilen dersom du er usikker. Det koster ingenting, utenom på Malaga flyplass hvor dette kun er mulig 01/04 til 31/10 og på denne flyplassen er denne tjenesten desverre ikke gratis.



Prise-eksempel gjelder bil bestilt i slutten av januar for utlevering 12. februar.
Reserver i god tid for beste tilbud. Tilgjengelige bilder og pris kan endres fra dag til dag. Pris inkluderer standard forsikring m.m. - Eks. bensin og depositum. Se websiden for betingelser.

VW Polo

14 dager
44€



Reserver din bil i god tid for beste tilbud. Pris og tilgjengelighet kan endres.

Fiat 500

14 dager
44€



Ford Fiesta

14 dager
47€



Ford Focus

14 dager
78€



VW Caddy

14 dager
129€



Ford Focus stv

14 dager
210€



Ford Focus Cmax

14 dager
240€



Se vår websiden for pris på din dato/hentested

SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Utvidet forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordeler som:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort*
- ✓ Ingen egendel ved skade**
- ✓ Ingen egendel ved behov for vei-hjelp



*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

**Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bøter, skader som gjelder uforsikthet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 21€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.
* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

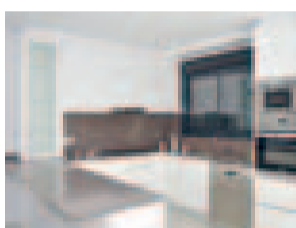
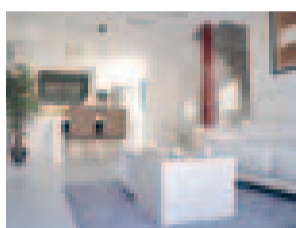
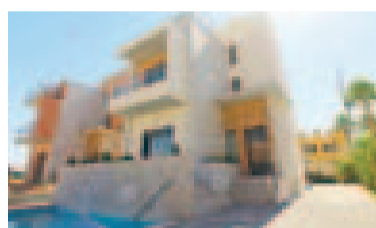
FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

*Priseeksempel gjelder ved booking innen 1.februar for utlevering 5. mars. Pris og tilgjengelighet kan endres fra dag til dag.



Din bolig i Spania

www.dinbolig.com

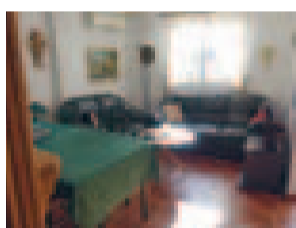


Lo Marabu, Rojales

Ref: VN-111

Tre frittliggende 3-soveroms eneboliger med full kjeller i Rojales, Lo Marabu, nær Quesada og ikke langt fra Laguna de La Mata og Laguna de Torrevieja. Beliggende i gangavstand til butikker og fasiliteter. Selges med hvitevarer og belysning, basseng og kjeller inkludert i prisen. Leveringsklart.

Pris fra 262.000 €*

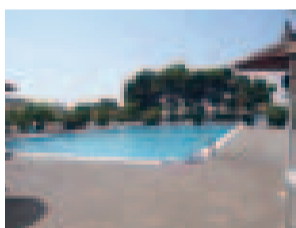
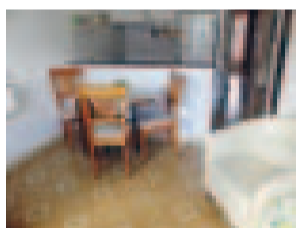


Las Mimosas

Ref: B-Z690

Hjørnerekkehus på sydvendt fin tomt med 2 soverom, 2 bad, utstyrt kjøkken, stue, veranda, terrasse, hage på 50 m² og lukket terrasse som kan brukes som soverom. Uteplass /patio bak huset. Ligger i et privat boligområde, med felles svømmebasseng og nær alle tjenester. Selges møblert og med hvitevarer.

Pris 129.000 €*

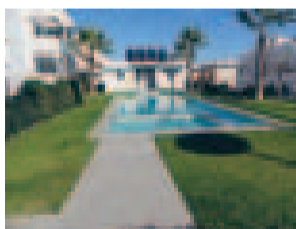
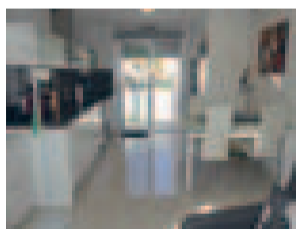


El Limonar

Ref: B-Z691

Fint rekkehus med alt på en flate, tilpasset bruker med nedsatt bevegelighet. 1 soverom, 1 bad med varmekabler, utstyrt oppdatert kjøkken, stue/spisestue, flislagt hage/terrasser foran og bak. Solrik deilig bolig med to solretninger. Nær busstopp, ypperlig tur med sykkel til sentrum og alt du trenger i nærområdet. Selges møblert og med hvitevarer.

Pris 49.000 €*

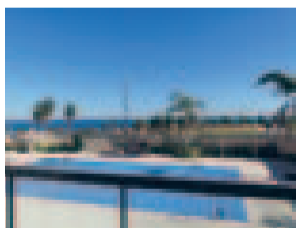


Punta Prima

Ref: B-Z692

Toppetasje bungalowleilighet med deilig takterrasse, 2 soverom, 2 bad, åpent kjøkken, stue, 2 terrasser, hage og takterrasse på ca 50 m². Sydøstvendt og lys. Beliggende foran park og grøntområder. Veldig usjenert og fin beliggenhet med alle tjenester i nærheten. Gode kvaliteter Felles svømmebasseng. Selges med hvitevarer.

Pris 165.000 €*

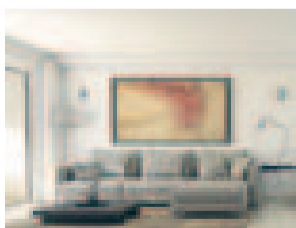
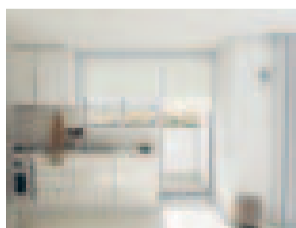


Torre de la Horadada

Ref: AP-307

Luksusleilighet med med fantastisk beliggenhet. 3 soverom, 2 bad (ett av dem en suite), separat kjøkken og vaskerom, stue og terrasse på 25 m². Frontal havutsikt. Ligger i herlig område med sjø og strand. Perfekt beliggenhet året rundt. Utmerkede kvaliteter. Nesten ikke brukt. Bod og garasje plass inkludert i prisen! Selges møblert og utstyrt.

Pris 320.000 €*



Punta Prima

Ref: VN-108

Panorama Mar består av sydvendte leiligheter og toppetasjer med 2 og 3 soverom og 2 bad, alle med store terrasser og fantastisk utsikt over Middelhavet og Punta Prima-stranden. Inndelt i 4 blokker, 3 svømmebasseng (ett av dem oppvarmet), store felles hageanlegg, lekeplass, idrettsplass, privat sikkerhet. Alle boliger leveres med en parkeringsplass i kjelleren og bod inkludert i prisen.

Pris fra 274.000 €*

LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com

Lundquist&Nielsen S.L Cif: B-53396677 • Har: Merkantil kontraktforsikring, AEGAI/Lloyds London grense 1.200.000 • Sivil ansvarsforsikring dekker opp til 3.000.000 • Dokumenttap AEGAI/Lloyds London grense 60.000 • Juridisk Forsikring opp til 1.500.000 • HMS kontrakter og sikring etter gjeldene lover i Spania • Er: Innskrevet og klarert iflg LOPD, i personvernregisteret • Innskrevet i registeret over juridiske takseringskyndige. (Registro de peritos judiciales) *Merk: Alle priser er ex skjøteomk., dok. avg., register, notarius og 10% ITP på brukte boliger og 10% Mva på nye boliger. Totale omk. kommer på ca 13 -14%